

# 30 FLORIN, UN PASO DILANTI PERO NO SUFICIENTE

ARUBA DEN LUCHA CONTINUO: 3

**PROMESANAN SIN CUMPLI  
Y RETONAN CRECIENTE**

AUMENTO REPARATIE TOESLAG 4

**HUBILO PA GOBIERNO  
PERO DECEPCION PA  
PENSIONADONAN**

**AWE Mainta.NL** 31

**STAATSSECRETARIS START  
ONDERZOEK NAAR DALENDE  
ACCEPTATIE VAN LHBTI'ERS**

## Tired of **Manually** Processing Forms?



**SCAN**SYS  
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# 30 Florin, un paso dilanti pero no suficiente



**MINISTER** Maduro di Finansa a anuncia recientemente un aumento di e reparatietoelag pa pensionadonan y trahadonan cu entrada abou. Entrante augustus 2024, pensionadonan lo ricibi un toelag di 200 florin, un aumento di 30 florin pa luna. Trahadonan cu ta gana menos cu 2500 florin pa luna, lo haya un toelag aumenta di 175 florin, un aumento di 50 florin.

Aunke e aumentonan aki ta un alivio bon bini pa hopi, e pregunta ta lanta si e suma aki ta suficiente pa cubri e costo creciente di bida na Aruba. E costo pa utilidad manera coriente y awa, como tambe necesidadnan basico manera cuminda y cuidu medico, ta sigui subi. Ademá, prijsnan di gasolin y e costo di telecomunicacion via companianan manera Setar ta un peso grandi pa hopi hende.

Pa pensionadonan cu a contribui henter nan bida na e sociedad Arubano, e situacion financiero actual ta nifica cu hopi biaha nan ta depende riba nan famia pa nan por sobrevivi. Esaki ta contradeci e aprecio y respet cu nan merece despues di añanan di trabou duro. E aumento di e toelag ta ofrece un tiki alivio, pero ta leu di ta suficiente pa cubri e necesidadnan basico di bida completamente.

E cultura na Aruba ta cu hende grandi, despues di un bida di servicio, mester por disfruta di nan pensioen sin preocupacionnan financiero. Lamentablemente, e realidad ta forsa hopi hende pa haci escogencianan imposibel of depende di otro pa sobrevivi. Mester haci mas pa garantiza e calidad di bida di nos grandinan.

Gobierno mester wak mas aleu cu solamente aumento minimo di toelag y busca solucionnan structural. Inverti den vivienda pagabel, miho cuidu di salud pa nos grandinan, y utilidad mas eficiente por tin un impacto duradero riba e bienestar di pensionadonan.

Ademá, e creadonan di maneho mester enfrenta e retonan cu e grupo vulnerabel aki ta confronta y traha riba un red social cu ta sostene nan en bes di stroba nan.

Ta esencial cu nos como comunidad reconoce cu e problemanan aki no ta solamente un asunto financiero, pero tambe un obligacion moral pa sostene esnan cu a contribui na e construccion di nos isla. Solamente door di esfuersonan conhunto nos por garantiza un bida mas husto y digno pa nos grandinan.



Aruba den lucha continuo:

# Promesanan sin cumpli y retonan creciente

**DEN** ultimo shete aña tabata tin dos eleccion, gobierno di Aruba a haci promesanan ambicioso pa ataca e problemanan mas urgente di e isla. Sin embargo, ora nos mira e estado actual di nos pais, ta cla cu e retonan aki no solamente a persisti pero den hopi caso a empeora, lagando Aruba na rand di un crisis. Problemanan clave manera dependencia economico riba turismo, degradacion di medio ambiente, debe publico, desigualdad social, y fayonan den gobernacion ta sigui plaga e isla, menasando su futuro.

## Dependencia Economico Riba Turismo

A pesar di promesanan ripiti pa diversifica su economia, Aruba ta keda peligrosamente dependiente di turismo. E dependencia aki a laga e isla vulnerabel na caidan economico global y eventonan catastrofico, manera demostra durante e pandemia di COVID-19. E fayo di gobierno pa desaroya sectornan economico alternativo ta nifica cu Aruba ta keda na merced di forsanan externo. Mientras mundo ta bira mas impredecibel, e dependencia aki ta presenta un menasa significante p'e estabilidad y resiliencia economico di e isla.

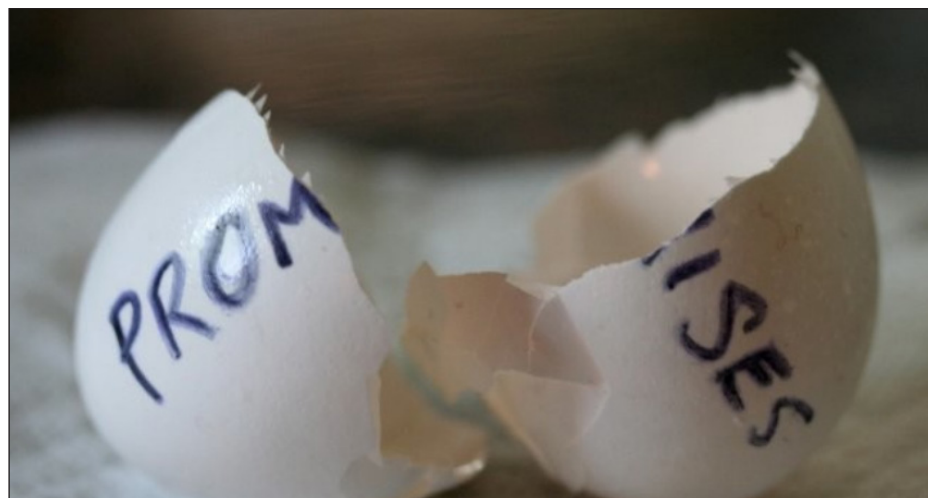
## Preocupacionnan Ambiental

Asuntonan ambiental a yega un punto critico na Aruba. Maneho di desperdicio, scarsedad di awa pa entre otro agricultura, y e impacto alarmante di turismo a pone presion riba e recursonan natural di e isla. Aunke gobierno a reconoce e retonan aki, accion significativo ta falta. Iniciativanan pa mehora sostenibilidad a wordo haci cu mita curason y ta insuficiente, lagando e medio ambiente di Aruba den un estado precario. E negligencia continuo di asuntonan ambiental ta core riesgo di daño irreversible n'e ecosistemanan y beyesa natural di e isla.

Debe Publico

E pandemia di COVID-19 a causa un impacto significante riba e debe nacional di Aruba, pero e problema di e peso di debe ta existi pa hopi tempo caba. Diferente gobiernonan a faya den atende e debe di un manera efectivo durante añanan. Awe, e consecuencianan di e debe aki ta wordo sinti, for di ineficiencia den e aparato gubernamental te na un falta di personal den servicionan esencial manera KPA (Cuerpo Policial Aruba). Un di e solucionnan proponi ta aumenta belasting, pero esaki ta aumenta e presion financiero riba e ciudadanonan di Aruba ainda mas.

Esaki ta bin riba e costo halto di bida riba e isla, loke ta conduci na problemanan social y un aumento den pobreza. E combinacion di debenan y belastingnan halto ta haci bida dificil pa hopi Arubiano, mientras cu e gobierno ta keda busca un balansa



entre responsabilidad fiscal y e bienestar di su ciudadanonan.

## Desigualdad Social

Aruba ta enfrente un crisis social creciente, caracteriza pa un aumento den pobreza y desigualdad social. Cada bes mas mucha ta bay scol sin come, y haya vivienda pagabel ta un problema grandi. E minimo pa sobrevivencia (bestaansminimum) ta considerablemente mas halto cu e salario minimo, forsando hopi hende pa tuma varios trabou pa sobrevivi, loke ta pone presion riba nan bienestar y bida familiar.

Na mes momento, tin un perdida preocupante di norma y balornan bou di nos hobennan, loke ta hiba na problemanan di comportacion. E situacion aki ta wordo empeora p'e falta di sosten adecua for di sectornan social, y di enseñansa. E malgastamento di fondonan di gobierno mientras tanto hende ta den necesidad, ta accentua e urgencia pa medidanan di maneho efectivo y responsabel.

## Gobernacion y Corupcion

E incapacidad di gobierno pa atende cu corupcion y asuntonan di gobernacion a laga hopi Arubiano desilusiona y desconfiando di nan lidernan. A pesar di promesanan di reforma, transparencia y responsabilidad ta keda elusivo. Escandalonan di corupcion y mal maneho ta sigui plaga institutonan publico strobando gobernacion efectivo y minando e confiansa publico. Sin reforma genuino, y e compromiso di un codigo di bon gobernacion, Aruba ta core riesgo di mas destabilisacion y un perdida di integridad democratico.

Aruba ta na un punto crucial, enfrentando un variedad di reto cu ta menasa su futuro. E promesanan incumpli di gobierno y e falta di accion efectivo a laga e isla den un estado precario. Sin intervencion decisivo y inmediato, Aruba ta core riesgo di cay den un decadencia economico y social mas profundo. E tempo pa promesanan bashi a caba; e lidernan di Aruba mester tuma pasonan audaz pa atende e asuntonan aki y sigura un futuro sostenibel y prospero pa tur su ciudadanonan.

## Aumento reparatietoeslag

## Hubilo pa gobierno pero decepcion pa pensionadonan

**LOKE** Minister di Finansa Xiomara Maduro a presenta e siman aki como “gran noticia” pa pensionadonan, a converti su mes den gran decepcion pa miles di pensionado riba e isla.

Den oranan tempran di diamars mainta na momento cu gobierno a anuncia e noticia aki, e prome impresion cu Minister di Finansa a duna, a duna speranza na pensionadonan cu nan lo ricibi un suma di 200 florin extra pero en realidad e aumento aki tabata di 30 florin solamente.

Hopi pensionado for di diaranson a bay cobra nan pensioen y a bin ripara cu practicamente e “aumento” cu tanto gobierno ta considera algo grandi, a resulta un gran decepcion ya cu e suma di 30 florin adicional aki, den ningun forma ta cuadra cu tur loke pensionadonan a bin ta pasando aden for despues di e crisis di covid.

Awendia un suma di 30 florin practicamente ta yega pa cumpra cuminda pa un of dos dia, depende kico e pensionado y su famia ta come pero e lo no yega na cubri otro gastonan cu ta sigui aumenta practicamente tur

siman.

Gabinete Wever Croes II a introduci aumento di awa y coriente cu a pesar di promesa cu lo reduci esaki, nunca a cumpli cu e promesa aki y e gastonan aki a dal henter pueblo duro, principalmente esunnan di poco entrada manera pensionadonan.

Inflacion cu a surgi despues di e pandemia a ranca placa for di pensionadonan y e lucha pa sobrevivencia ta sigui tur siman ya cu tur siman por nota aumento di prijs di comestibelnan.

Alimentacion cu antes tabata pagabel pa esunnan di poco recurso, a aumenta cu casi 50% den ultimo dos luna y asina por sigui menciona cantidad di otro necesidadnan caminda e aumento di 30 florin ofreci pa gobierno, realmente ta un ofensa mas cu otro cos.

Prijs di gasolin ta otro lucha cu pensionadonan ta hibando, ya cu pone 30 florin di gasolin awendia, esaki ta nifica mita tanki cu den lapso di un siman y mey lo a caba por completo.

Aki tin cu menciona cu den hopi cas di pensionadonan, ta reina scuridad den oranan di anochi, ya cu pa tene gasto abou, ta prefera di no cende mucho aparato electronico mientras cu mantencion di nan propiedad, ta decayendo pa falta di placa pa tene esakinan den bon condicion.

Mas y mas tin miles di pensionado ta canando cu paña na nan curpa cu nan tin cu bisti dos of tres bes prome cu por laba esakinan haya cu prijs di awa no ta haci wega.

Gobierno a presenta e aumento di 30 florin aki sperando cu e lo tin un balor politico pero tin cu corda cu for di 2018 cu prome Gabinete Wever Croes I a tuma mando di e pais, a dura cinco aña prome cu Gabinete Wever Croes II a adapta e suma di ‘reparatietoeslag’ di 125 florin te cu 170 florin na 2023.



## VACATURE

## Organisatie

De Raad van Advies (RvA) is het hoogste adviescollege van de regering en de Staten van Aruba en wordt gehoord in de gevallen waarin de wet dat voorschrijft. De hoofdtaak van de Raad is het adviseren over ontwerpen van wetgeving. In dat kader voert hij een rechtmatigheids- en doelmatigheidstoets uit. Daarnaast is de RvA bevoegd om op eigen initiatief advies uit te brengen over aangelegenheden die naar zijn oordeel van bijzondere betekenis zijn. Bij het opstellen van de adviezen van de RvA worden juridische, financiële en maatschappelijke consequenties betrokken en strategische visies ten aanzien van bestuurlijk-juridische aangelegenheden ontwikkeld c.q. gestuurd en begeleid. De Raad telt vijf leden waarvan één de voorzitter is. De Raad wordt in de uitvoering van zijn taken bijgestaan door een Wetenschappelijk Bureau, dat geleid wordt door de Secretaris.

In het kader van het komende vertrek van een raadslid, ontstaat er op korte termijn een vacature voor de functie

## Raadslid v/m

## Profiel

De Raad is specifiek op zoek naar personen met financieel-economische expertise; in het bijzonder op het gebied van macro-economie en de openbare financiën met een brede kijk op maatschappelijke kwesties. Affiniteit met het Arubaanse staatsrecht strekt hiernaast tot aanbeveling. Voorts acht de Raad voor de vervulling van de functie een aantal algemene kwaliteiten van belang. Deze kwaliteiten zijn neergelegd in een profielschets, welke opgevraagd kan worden bij de Raad dan wel geraadpleegd kan worden op [www.rva.aw](http://www.rva.aw) onder: ‘Over de raad’ en dan doorklikken naar ‘Raadsleden’, in het bijzonder ‘Profielschets’.

## Benoemingsprocedure

Raadsleden worden bij landsbesluit op voordracht van de Raad van Advies, voor een periode van zeven jaar benoemd.



AUG 2 & AUG 3

# 48 hour sale

DEALS SO GOOD THEY WON'T LAST

Get up to

# 35% off

on Financing 18 Months & over  
\_\_\_\_\_ or \_\_\_\_\_  
10% Off Cash Purchases

Special conditions apply. Ask for details

VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT:  
**AMC UNICON MEGASTORE**  
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD

Telephone:  
521-1180  
 

 **Ashley**  
FURNITURE HOMESTORE



## E estado di gobernacion na Aruba: Un mirada mas di cerca riba favoritismo y corrupcion

**ARUBA** a bin ta enfrenta retonan significante den gobernacion den e ultimo añanan, cu preocupacion creciente tocante transparencia y integridad den su institucionan politico. A pesar di e compromiso declara di e gobierno pa combati corrupcion, eCodigo di Bon Gobernacion priminti pa hopi tempo ta sigui falta. E ausencia aki a permiti practicanan cuestionabel, manera nepotismo y favoritismo, florece, minando e confianza publico den gobierno.

Un di e asuntonan mas preocupante t'e aparente patronahe cu ta penetra e sistemanan politico y administrativo di Aruba. Ministernan a wordo tilda di pone famia- y asociadonan cercano den posicionnan clave den varios organisacion, incluyendo huntanan di supervision. E practica aki no solamente ta lanta preocupacion etico, sino tambe ta mina e credibilidad y efectividad di e institucionan aki. Door di yena rolnan crucial cu simpatisante en bes di profesional imparcial, e gobierno ta crea e riesgo di priorisa interesnan personal of politico riba e bienestar general.

Den hopi caso, e acomodacion aki ta permiti ministernan eherce influencia indebido riba e proceso di tuma decision den e organizacionnan aki. E dominio aki riba poder ta permiti nan dicta e agen-

danan organisacional, comprometiendo supervision independiente y responsabilidad. Practicanan asina ta sofoca innovacion, descurasha disidencia, y finalmente ta caba cu e confianza publico den institucionan gubernamental. Sin control y balansa efectivo, e organizacionnan aki ta bira vehiculo pa mantene e status quo en bes di agentenan di progreso.

A pesar di e oposicion vocal di e gobierno contra corrupcion, tin un falta flagrante di responsabilidad ora di atende e asuntonan aki. E ausencia di unCodigo di Bon Gobernacion robusto ta nifica cu tin poco mecanismo den luga pa preveni conflictonan di interes of pa tene esnan den poder responsabel pa nan accionnan. E falta di supervision aki ta crea un ambiente unda favoritismo y corrupcion por prospera sin control, ancrando ainda mas e poder di un elite politico y aliniando ciudadanonan comun.

E implicacion di e crisis di gobernacion aki ta di largo alcance. E falta di transparencia y responsabilidad ta mina principionan democratico y ta debilita institucionan publico. Tambe e ta descurasha inversion y crecimiento economico, ya cu negoshi- y inversionistanan por ta cauteloso pa opera den un ambiente percibi como corrupto of instabil.

Pa Aruba bay dilanti, ta crucial cu e gobierno tuma accion decisivo pa atende e asuntonan aki. Implementa unCodigo di Bon Gobernacion comprensivo ta un paso necesario pa sigura transparencia y responsabilidad.

# BO TA BAI CU VACANTIE?

## Roaming

Busca bo Roaming International Data Bundle facil via bo SETAR App

Keda semper conecta!

Data	Outgoing & Incoming Minutes	SMS	Duration	Price
500 MB	10	10	1 Day	Afl. 25
1 GB	30	30	7 Days	Afl. 65
3 GB	60	60	30 Days	Afl. 140

\* SETAR's International Roaming Bundle ta aplicabel pa Canada, Colombia, Costa Rica, Alemania, Irlanda, Italia, Mexico, Nieuw Zeeland, Hulanda, Austria, Peru, Turkia, Merca y Reino Uni.



# LUNA DI LOCURA!

**CUMpra 2 LOTTO 5  
Y HAYA 1 LOTTO 5  
LOCO GRATIS!**



## CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** Ariba e mesun ticket!  
MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU  
31 DI AUGUSTUS



Minister Maduro di Finansa ta informa:

## A haci varios cambio fiscal pa yuda e pensionadonan



**GABINETE** Wever-Croes ta hiba un maneho financiero serio den cual a haci varios cambio fiscal pa yuda e pensionadonan.

### A baha prima di AZV

Asina nos por mira cu na aña 2018 caba a cuminsa na reduci e prima di AZV pa pensionadonan riba e prome 30.000 florin di nan entrada, di 10,5% pa 6,5%. Entrante 1 di januari 2024, a bolbe reduci e prima di AZV pa pensionadonan di 6,5% pa 5%.

### A hisa suma liber di impuesto

Den e 'Plan di Impuesto 2023' a hisa e suma di impuesto liber ('belastingvrije voet') di 28.861 florin pa 30.000 florin. Esaki a baha e peso fiscal pa tur persona, specialmente pa e grupo di pensionado.

### A separa cobranza di impuesto

Desde 1 di januari 2023, a separa e cobranza di impuesto riba entrada di pensioen di biehes di SVb di parehanan casa. Di e manera aki no ta acumula e suma di entrada di tur dos persona, locual cu ta pone cu e pareha pensionado ta paga menos na impuesto.

### A aumenta Reparatieoeslag

Desde 1 januari 2023, a aumenta tambe e suma di Reparatieoeslag pa tur pensionado di SVb cu 45 florin, di 125 florin pa 170 florin pa luna. Entrante 1 di augustus 2024, ta bolbe subi e suma di Reparatieoeslag pa tur pensionado di SVb cu 30 florin y esaki ta bira 200 florin pa luna. Den aña 2025 e suma total cu un pensionado di SVb ta ricibi na Reparatieoeslag ta bira 2.400 florin pa aña.

### A subi pensioen di biehes

Banda di e cambionan fiscal tabata tin aumento tambe di pensioen di biehes.

### Pensioen soltero:

2009: fls. 1.057,-  
2017: fls. 1.107,-  
2024: fls. 1.265,-

### Pensioen pareha:

2009: fls. 1.780,-  
2017: fls. 1.864,-  
2024: fls. 2.130,-

### Maneho serio ta duna su fruta

Minister Maduro di Finansa ta subraya cu Gabinete Wever-Croes ta hiba un maneho financiero serio cu ta duna su fruta. Asina nos por mira cu a frena e crecimiento di debe, a haci cambionan fiscal pa logra yega na presuestonan cu surplus y ta creando espacio financiero pa por yuda esnan mas vulnerabel den comunidad.

**FRIDAY  
AUGUST 2ND, 2024**

DRESS CODE  
**ALL IN BLACK**

**TIME**  
19:00-00:00

**25+**

MUSIC,  
BEAUTIFUL PEOPLE,  
DRINKS, FOOD  
& AMAZING  
ENTERTAINMENT!

**CLAUDIUS PHILLIPS Y OREO  
ATANIRO & BAND & DJ SKY**

PRE-SALE AWG 35,00 NO DOOR SALE

SALES INFO  
AFTER7 AMBASSADORS +297 5936979

LOCATION  
**VILLA FLORALINA**





Beauty Bar  
*by Jen*

**+297 730 1486**

SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA



# Beauty Bar

P.M.U &  
LASH ARTIST

# By JEN

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading*  
*♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination*  
*♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar\_byjen



Reto den educacion p'e hobennan Arubiano:

## E gap entre educacion special y mercado laboral

**NA** Aruba, un grupo significativo di hoben ta enfrenta e retonan crucial den nan trayecto educativo debi n'e limitacionnan den e sistema di educacion special y e falta di oportunidad adecua pa nan desaroyo profesional. Mientras cu algun estudiante ta logra avansa den e sistema educativo clasico cu grupo di 28 pa 30 alumno pa klas, otro ta enfrenta dificultad cu ta rekeri e atencion personalisa y educacion special.

P'e studiantenan cu mester di un educacion adapta na nan necesidadnan, e caminda por ta mas compleho. E hobennan aki, cu ta asisti na scol basico special y ta continua na Scol Practico pa Ofishi (SPO), ta topa cu varios obstaculo mientras cu nan ta purba di avansa den nan formacion academico.

SPO ta diseña pa prepara e studiantenan p'e ambito laboral, per e proceso di transicion pa un educacion superior por ta complica y prolonga. Anteriormente tabata rekeri p'e studiantenan keda na SPO durante tres aña prome cu nan tabata por a drenta den EPB. Sinembargo awo e tempo den SPO a extende te cu cinco aña y e retonan academico a aumenta, loke hopi biaha ta caba den drop-out.

E sistema educativo Arubano ta establece cu pa drenta EPB, e studiantenan mester a completa nan educacion basico. Sinembargo, e studiantenan di SPO ta enfrenta e dificultad di completa nan educacion basico clasico prome cu nan por yega n'e transicion aki. E tareanan y e contenido academico di EPB por ta extremadamente desafiante, loke frecuentemente ta resulta den dificultad adicional p'e studiantenan y ta limita nan

capacidad di avansa.

### Discriminacion escolar y marginacion

Un di e preocupacionnan mas grave ta e percepcion di discriminacion cu e studiantenan aki ta enfrenta. Esunnan cu a asisti e scolnan special hopi biaha ta enfrenta un stigmatisacion cu ta marca nan como "diferente" of "menos capaz" compara cu nan compañeronan di e sistema educativo clasico. E percepcion aki di marginacion tin consecuencia profundo: hopi estudiante cu antecedente den educacion special ta haya dificultad significativo pa accede na oportunidad di estudio avansa of logra haya trabao cu bon pago debi n'e stigma asocia na nan formacion.

Una bes cu caba cu SPO, hopi hoben ta cerca di 20 aña, loke ta dificulta ainda mas nan entrada den EPB, ya cu e programanan di educacion avansa sa ta diseña pa studiantenan mas hoben. E situacion aki ta perpetua un ciclo di exclusion y desigualdad, limitando gravemente nan posibilidad di obtene un educacion superior y trabao di calidad.

E discriminacion no solamente ta afecta e oportunidadnan educativo, sino tambe e autoestima y ta demotiva e studiantenan y contribui n'e salida escolar, aumentando e dificultadnan economico y social.

### Futuro y necesidad di reforma

Pa mehora e futuro di e studiantenan aki, ta crucial atende e cuestionnan di manera integral. Mester di un reforma cu ta inclui un sosten mas robusto den SPO, simplifica e transicion pa EPB y promove un mayor inclusion den e sistema educativo. Fuera di esey, ta esencial combati e stigma asocia n'e educacion special mediante campaña di sensibilisacion y maneho cu ta fomenta igualdad di oportunidad.

Un inversion mayor den programa di formacion inclusivo y e creacion di alternativa educativo flexibel por ofrece miho perspectiva n'e hobennan aki, permitiendo nan supera e marginacion y alcanza su potencial completo. Solamente a traves di un enfoque mas igual y adaptativo por proporciona un educacion cu ta permiti nan integra adecuadamente den e mercado laboral y contribui plenamente na sociedad.

Resumiendo, e falta di avance den educacion special, hunto cu discriminacion y marginacion di e studiantenan cu a asisti e scolnan special, a crea un gap significativo den nan oportunidad educativo y laboral. Atende e retonan aki ta fundamental pa sigura cu tur e hobennan Arubano tin un oportunidad husto di alcanza nan obhetivo y contribui n'e desaroyo di sociedad.




**Gratis  
Back to School  
Haircuts!**

San Nicolas: 4 augustus  
Dakota: 11 augustus

**Registracion:**  
Entre 9am-4pm  
Tel. 582 2219

EDAD 4-12

**Pa muchanan cu no tin  
posibilidad di corta  
cabey y paga!**



## Entre mordi y reto

# Con rabia y animal cayehero ta afecta Aruba

**RABIA** ta un malesa viral grave cu por tin consecuencia devastador tanto pa ser humano como pa animal. Aunke Aruba no tin campaña di vacunacion specifico contra rabia, e maneho di mordi di animal ta crucial pa proteha e salud publico. E articulo aki ta explora e situacion actual na Aruba, e experiencianan personal di esunnan cu a sufri mordi y e implicacion p'e animalnan di caya riba e isla.

### Contexto general riba rabia

Rabia ta un malesa causa pa un virus cu ta afecta e sistema nervioso central y ta transmiti principalmente a traves di mordi di bestia infecta. E sintomanan ta inclui keintura, dolor y alteracion neurologico y e malesa por ta fatal si no trat'e na tempo. E vectornan comun ta cacho, pushi y raton di anochi (vleermuis).

### E situacion actual na Aruba

Aruba a mantene cu un incidencia abao di rabia, pero e ausencia di campaña di vacunacion specifico contra rabia ta presenta un reto significativo. E isla ta enfrente riesgo potencial debi n'e presencia di fauna silvestre y e circulacion di bestia di otro region. E atencion medico y educacion comunitario ta esencial pa maneha e riesgonan aki.

### Medida y protocol actual

Administracion di inyeccion di tetanus: Na Aruba e tratamento pa mordi di bestia ta basa riba e administracion di inyeccion di tetanus pa preveni infeccion secundario. Sinembargo e tratamiento aki no ta ofrece proteccion secundario. Sinembargo, e tratamiento aki no ta ofrece proteccion contra rabia. E maneho di herida ta crucial pa evita complicacion grave.

Tratamento post-mordi: E personanan cu ta sufri mordi mester busca atencion medico inmediato. E tratamento por inclui un evaluacion di riesgo y, den caso specifico, e administracion di inmunoglobulina antirabico y vacuna. E atencion adecua (den e caso na Aruba bishita na Wondenpoli) y oportuno, ta vital pa preveni complicacion grave.

### Control di fauna silvestre y educacion comunitario:

Na Aruba no ta existi un control sistematico of monitor efectivo di fauna silvestre pa detecta señal di rabia, specialmente cerca e ratonnan di anochi, cu ta un vector conoci di e virus. E falta di accion den e ambito aki por ta debi na falta di conocimiento of e falta di recurso di parti di autoridad. Aki na Aruba no tin informacion of campaña riba e importancia pa evita contacto cu bestia di mondi of di caya y di busca atencion medico inmediato den caso di mordi.

### Un experiencia personal: Caso di mordi di pushi

Un residente di Aruba a sufri un mordi di pushi na principio di juni



cu casi a cost'e su man. E herida a rekeri un operacion urgente y un estadia na hospital di casi un siman. A pesar di e tratamiento, e herida ta sigui habri y den proceso di sanacion, cu complicacion manera biofilm y riesgo di mas infeccion. E caso aki ta subraya e gravedad di mordi di bestia y e necesidad di un maneho adecua pa evita consecuencia grave.

### Implicacion p'e bestianan di caya

E bestianan di caya, cu hopi biaha ta biba den condicion precario, por ta tanto victima como vector di malesa manera rabia. E mordi di e animalnan aki por representa un riesgo significativo p'e humano. Sin campaña di vacunacion, e animalnan aki por propaga malesa y complica e esfuersonan di control. E falta di un programa di sterilisacion y vacunacion por contribui n'e aumento di e poblacion di e animalnan di caya y p'e motibo aki, e riesgo di brote di malesa.

### Reto asocia

E maneho di e poblacion di animal di caya ta fundamental pa controla e propagacion di malesa. E falta di recurso pa vacunacion y control por agrega n'e problemanan aki y pone na riesgo tanto animal como hende.

### Posibel solucion

Por considera e implementacion di programa di sterilisacion y vacunacion p'e animalnan di caya, manera un iniciativa di adopcion y cuido responsabel. E colaboracion entre e autoridadnan local, organisacion no gubernamental y e comunidad ta esencial pa atende e retonan aki di manera efectivo.

### Reto y futuro

E ausencia di campaña di vacunacion contra rabia na Aruba ta trece un desafio continuo. E colaboracion entre autoridad, profesional di salud y e comunidad ta crucial pa mehora e prevencion y e maneho di mordi di bestia, como tambe pa atende e situacion di e animalnan di caya.

Aruba ta enfrente reto significativo cu e maneho di rabia y mordi di bestia debi n'e falta di campaña di vacunacion specifico. E experiencia personal di esunnan cu a sufri di mordi, manera den e caso ya describi, ta resalta e importancia di un atencion medico adecua y di medida preventivo. E maneho di e poblacion di e animalnan riba caya tambe ta esencial pa preveni brote di malesa y proteha e salud publico.



# OPINION PUBLICO

## Fundacion Elsa Coffi tocante matrimonio di mesun sexo

**FUNDACION** Elsa Coffi a organisa na diferente ocasion un conferencia tocante derechonan igual. Na juli 2023 tabata e ultimo actividad, esta presentacion di un buki di mr. Ernesto Rostenstand na Biblioteca Nacional tocante e simposio cu Fundacion Elsa Coffi a organisa titula *"From slave marriage to gay marriage"*.

Mescos cu slave marriage tabata un realidad, aworaki a bira un realidad tambe na nos islanan gay marriage. Diasabra ultimo a tuma luga e prome matrimonio di mesun sexo na Corsou, despues di e veredicto di Corte di Casacion na Den Haag.

Na Aruba tin algun politico ainda ta purba di bruha tera, haciendo promesa falso cu nan si lo bay elimina e ley aki. Rycon Do Nascimento, parlamentario independiente, Marco Berlis di fraccion di MEP, partido Curpa ta pretende cu nan por draai bek historia. Loke nan no ta bisa ta cu e unico manera pa elimina e gay marriage ta pa Aruba bira independiente, entrega e paspoort Hulandes y sali for di Reino Hulandes. Mientras cu nos keda den Reino Hulandes gay

marriage ta un hecho despues di e veredicto di casacion.

E sistema legal Hulandes ta basa riba separacion Iglesia y Estado. Pa ley Hulandes y pues di Aruba matrimonio ta concerni solamente algo civil (artikel 1:30 BW). Opinion religioso tocante matrimonio huridicamente no ta relevante p'e huesnan di Casacion. Y no por privilegia un grupo religioso a costa di otro, nos Constitucion di Aruba articulo 1.1. ta masha cla den esey.

E trias politica, es decir e separacion di podernan, a desaroja den un sistema di "checks and balances", den cua e poder hudicial tin un tarea di guia huridico, bao di cierto condicionnan. Un di e condicionnan ta cu ora tin violacion di derechonan humano e di tres poder tin cu actua. Y esaki t'e caso, esta discriminacion di ciudadano.

Corte Europeo corectamente a indica cu matrimonio no ta un derecho humano of fundamental. Si e tabata un "grondrecht", e ora gobierno tin e obligacion di zorg cu tur ciudadano mester casa, loke ta algo ridiculo. Un derecho fundamental ke men cu un gobierno mester cumpli cu ne.

Un matrimonio civil ta un contract entre dos persona. Un homber y un hende muhe si por cera e contract aki, pero dos hende muhe no por cera e contract aki. Esaki ta discriminacion, pasobra tur ta mesun hende. Esey t'e esencia di e veredicto di Casacion, nos tur ta hende y no por tin discriminacion, cu tal hende si mag cera un contract y e otro no. Nan ta mesun hende toch?

Do Nascimento ta reconoce cu un matrimonio ta un contract cu ta trece beneficiar legal y un di e beneficiar t'e pensioen di biehes. Do Nascimento sin embargo no ta splica dicon un hende homber cu un hende muhe si por ofrece otro e beneficio aki, pero dos hende muhe of dos hende hombre no. Si dos hende ta cumpli cu e condicionnan di por casa, esta ta mayor di edad y ta capaz pa tuma decision, debidamente controla p'e funcionario publico di Censo, no por stroba cierto hende di casa y otro no, esaki ta discriminacion.

Hasta si e politiconan aki elimina e articulo di discriminacion for di nos Constitucion, toch Aruba lo ta mara na tratadonan internacional. E unico solucion p'e politiconan aki lo ta pa Aruba sali for di Reino Hulandes y kibra cu tratadonan internacional. Esey nan no ta bisa, pasobra e ora nan lo no haya niun voto, y juist nan ta haci promesa falso pasobra ta voto nan kier.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



# Mundo ta aprecia e intercambio historico di prizonero entre Rusia y Occidente



**UN** intercambio importante di prizonero entre Merca y Rusia a resulta den liberacion di 24 detenido, marcando e intercambio mas grandi desde e era Sovietico. Entre e liberadonan tabata e reportero di Wall Street Journal Evan Gershkovich y e ex-marine Mericano Paul Whelan. Presidente di Merca, Joe Biden, a elogia e intercambio como un “hazaña diplomatico”, enfatisando su rol pa pone fin na e “agonia” cu prizoneronan y nan famianan ta enfrenta.

E intercambio a tuma luga na Turkia, y 16 persona a wordo libera for di Rusia, incluyendo cinco Aleman y shete preso politico Ruso. En cambio, Rusia a sigura e liberacion di varios ciudadano cu a wordo condena pa delito grave den paisnan occidental. Presidente Biden, papiando for di e Cas Blanco hunto cu e famianan di e Mericano liber, a elogia e esfuerzo multinacional cu a facilita e intercambio aki y a subraya e importancia di e canalnan diplomatico pa resolve e problemanan aki.

Nacionnan Uni a acepta el intercambio, y e hefe di derechonan humano di Nacionnan Uni, Volker Turk, a expresa su alivio pa liberacion di e prizoneronan. E Oficina di Derechonan

Humano di N.U. a pidi libertad di tur periodista y defensor di derechonan deteni pa ehecuta nan funcionnan, enfatisando e necesidad pa proteha libertad di expresion y derechonan humano mundialmente.

NATO tambe a elogia e intercambio, destacando e cooperacion entre e miembronan di e aliansa cu a contribui na e liberacion di e prizoneronan. E organisacion a reitera su compromiso pa apoya e personanan deteni inhumamente y pa traha pa nan libertad pa medio diplomatico. E participacion di NATO ta enfatisa e dimension internacional di intercambio y e importancia di cooperacion entre e nacionnan alia pa logra e resultadonan aki.

E intercambio historico di prizonero a ricibi aprobacion general di gruponan internacional di derechonan humano y gobiernonan, cu ta enfatisa e importancia di compromiso diplomatico pa trata problemanan di derechonan humano. E liberacion di Evan Gershkovich y Paul Whelan ta representa un logro diplomatico significativo y un paso dilanti pa alivia e tensionnan entre Rusia y Occidente, ofreciendo speransa pa cooperacion futuro y resolve disputa door di dialogo.



# Trafico di hende na San Diego

## Comic-Con ta resulta den 14 detencion



**DURANTE** San Diego Comic-Con e aña aki, un operacion di trafico di hende a conduci na detencion di 14 persona y rescate di 10 victima. E convencion, cu a tuma luga di 25 pa 28 di juli y a atrae mas o menos 100.000 hende, a bira un meta pa e traficantenan cu ta busca pa explota multitud grandi.

Fiscal General di California, Rob Bonta, a anuncia e detencionnan, enfatizando cu traficantenan ta explota eventonan di alto perfil manera Comic-Con pa saca probecho di nan victimanan. El a bisa: “E arestonan aki ta manda un mensahe

cla na posibel delincuentenan cu nan comportacion criminal lo no ser tolera.” E operacion a wordo haci pa e Grupo di Trabou Di Trafico Di Hende di California, cu a dirigi tanto na e traficantenan como na e cumpradonan na e convencion. Oficialnan encubierto a hunga un rol importante den e operacion door di haci nan mes pasa como cumpradonan sexual pa identifica e victimanan y detene e traficantenan. Ademas, nan a publica anuncio falso pidiendo sex pa captura cumpradonan potencial. Como resultado, 14 comprado sexual a keda aresta y nueve victima adulto a keda rescata hunto cu un menor di 16 aña. Tur victima a ser ofreci servicionan social pa yuda nan den nan recuperacion.

E operacion a ricibi elogio di polis local, y sheriff di San Diego, Kelly Martinez, a destaca e gravedad di trafico di hende. Sheriff Martínez a expresa su gradicimento pa e enfoke riba identificacion y rescate di victimanan durante e convencion, calificando e trafico di hende como “insidioso.”

E crisis mundial di trafico di hende ta inmenso, cu un estimacion di 27.6 milyon victima rond mundo na un momento dado, segun Departamento di Estado Mericano na Merca, mas di 2,000 persona a wordo manda na fiscalnan Mericano pa delito di trafico di hende na 2021, y e arestonan a dobla for di 2011 pa 2021. E operacion aki na Comic-Con ta enfatisa e esfuersonan continuo di e forsa di orden publico pa combati traficacion di hende y proteha e personanan vulnerabel di explotacion.

*e Poder den Mi*

### AMISTAD SINCERO

ta di gran balor y ta enrikece nos bida enormemente. Amigonan berdadero ta mehora nos experencianan haciendo e actividadnan di nos bida mas agradabel. Amigonan di curason ta comparti tur aspecto di bida, creando sosten pa yuda nos nabega retonan di bida.

e Poder den Mi



# E supuesto lider di Cartel di Sinaloa 'El Mayo' Zambada ta aparece den Corte Mericano

**ISMAEL** “El Mayo” Zambada, e supuesto co-fundado di e notorio Cartel di Sinaloa na Mexico, a haci un aparicion inusual den corte na El Paso, Texas, diahuebs. E homber di 70 aña a aparece den un rolstoel, bistiendo un sweatshirt blauw scur cu e frase “carpe diem” y un imagen di un bala di futbol. El a declara su mes inocente di cargonan Mericano di traficacion di droga, marcando su prome conferencia di status dilanti Hues Districtual Mericano Kathleen Cardone.

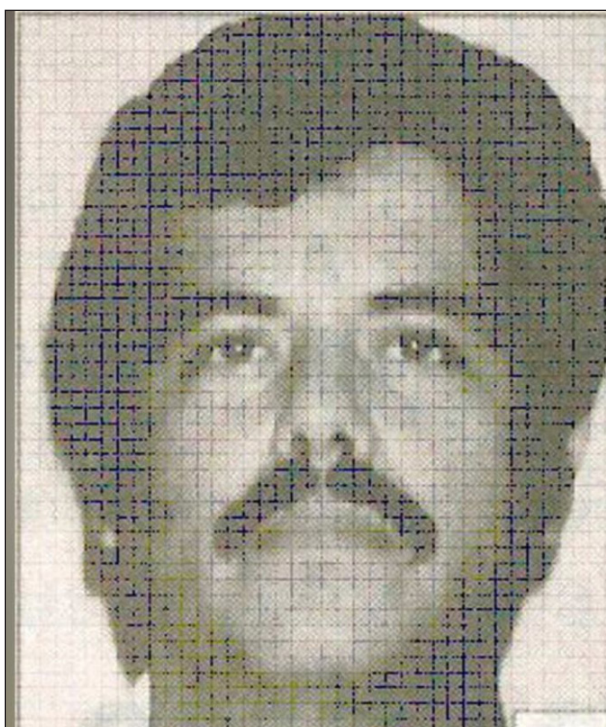
Durante e audiencia cortico di 10 minuut, Hues Cardone a designa e caso como compleho, permitiendo mas tempo prome cu e huicio cuminsa, y a programa e siguiente conferencia di status pa 9 di september.

E detayenan di e aresto di Zambada dia 25 di juli, cu a envolve Joaquin Guzman Lopez, e yiu homber di e infame lider di cartel Joaquin “El Chapo” Guzman, no a wordo discuti. Oficialnan Mericano ta alega cu Guzman Lopez a atrae Zambada riba un avion bou pretexto falso, hibando na su captura na Merca.

E abogado di Zambada, Frank Perez, ta disputa e relato aki, reclamando cu Guzman Lopez y hombernan arma a secuestra Zambada forzosamente for di Culiacan na Sinaloa, Mexico. Perez a sugeri cu e problemanan di lomba y pia di Zambada tabata un resultado di e incidente aki.

Tanto Perez como co-consehero Ray Velarde a nenga di comenta mas aleu riba e aresto of e salud di Zambada pafo di e corte, aunke nan a nenga cualkier significancia medico di un armband cu Zambada a wordo mira bisti.

E aresto di Zambada y Guzman Lopez ta wordo considera un logro signifi-



cante pa autoridadnan Mericano y por impacta e dinamica criminal na Mexico. Guzman Lopez a declara su mes inocente di cargonan di traficacion di droga den corte federal na Chicago,

mientras cu El Chapo ta keda encarcela na Colorado. Un abogado pa e famia Guzman ta nenga e acusacionnan di secuestro contra Guzman Lopez, disputando e narativo Mericano.

Zambada ta enfrenta multiple cargo, incluyendo conspiracion di crimen organisa y asesinato relaciona cu traficacion di droga den un caso di 2012 na Texas. Fiscalnan ta alega cu e cartel a secuestra y asesina personanan liga na cargamentonan di droga.

Ademas, Zambada ta enfrenta cargonan den cuater otro hurisdiccion federal, incluyendo Brooklyn, unda El Chapo a wordo husga. Na Brooklyn, Zambada ta wordo acusa di conspira pa fabrica y distribui fentanil, un factor clave den e epidemia di opioide andando na Merca.

Stimami. Sterilisami.

## REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA:  
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM



# Merca ta indica sosten pa oposicion den disputa electoral Venezolano



**MERCA** ta cla pa reconece Edmundo González como e ganador di e eleccion presidencial di Venezuela, desafiando e reclamo di victoria di Nicolás Maduro. Brian Nichols, Subsecretario Di Estado Adhunto di Merca pa e Hemisferio Occidental, a cita “evidencia abrumador” cu González a derota Maduro pa miyones di voto, durante un reunion di emergencia di e Organizacion di Estadonan Americano (OAS). Nichols a urgi gobiernonan mundial pa reconece e victoria di González pa defende principianan democratico y preveni fraude di Maduro.

E Consejo Electoral Venezolano, controla pa Maduro, a anuncia polemicamente su victoria cu 51,2% di e votonan, aunke encuestanan creibel tabata indica un victoria di e oposicion. E oposicion a alega fraude, apoya pa un rastro riba papel di 80% di e votonan, mustrandó González cu 67% contra 30% di Maduro. E evidencia aki ta contradeci e resultadonan di e consejo electoral y a provoca protesta y disturbio na Venezuela, cu enfrentamento cu a resulta den por lo menos 12 morto y centenares di detencion.

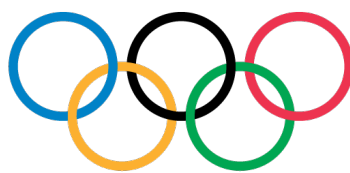
Te awor, administracion Biden a pidi pa transparencia, pidiendo publicacion di data detaya di votacion, cu Maduro ta

afirma cu a wordo comprometi pa motibo di un hacking di e sistema. Den respuesta, Maduro a pidi un audit pa Parti di Corte Suprema di Venezuela, un medida cu expertonan ta considera un desviacion legal pa evita di muestra e registran di votacion. E Centro Carter, un observador internacional, a critica e eleccion, afirmando cu e no tabatin integridad democratico.

E reunion di OAS no a resulta den un resolucion urgiendo Venezuela pa revela detaye di e voto pa motibo di abstencion y ausencia di paisnan clave manera Brasil, Colombia y Mexico. E division aki ta destaca e retonan di Merca pa influencia democracia regional, ya cu algun nacion Caribense, cu ta beneficia di e iniciativa Petrocaribe di Maduro, ta sigui apoya Venezuela.

Analisadonan ta sugeri cu e abstencionnan di Brasil y Colombia por indica nan boluntad pa media den un transicion pacifico, aunke e escepticismo ta persisti pa motibo di e relacionnan historico di nan lidernan cu e movimiento Chavista di Venezuela. E situacion ta enfatisa e complicacion di esfuersonan diplomatico di Merca na Latino America memey di e disminucion di influencia y e cambio di aliansa.





# WEGANAN OLIMPICO PARIS 2024

#TEAMARU:

Atleta di BMX Shanayah Howell ta representa cu determinacion



**ATLETA** di BMX Shanayah Howell a representa su deporte n'e Weganan Olimpico Paris 2024 c'un determinacion admirable. Despues di entrenamiento extensivo, Howell a enfrenta e miho ciclista nan di mundo den un intento pa avansa p'e semifinalnan.

Inicialmente, Howell tabatin tres moto, y terminando den e top 20 di esakinan lo a sigura su luga den e semifinalnan. A pesar di un comienso fuerte den e prome moto, el a lucha cu control despues di e prome bocht, terminando na di 8 luga. E di dos moto a mira un resultado similar c'un di 7 luga, mientras e ultimo moto a termina na di 8 luga, lagando e na di 23 luga overall.

A pesar di e competencia desafiante y enfrentando ciclistanan prominente manera e campeon mundial di 2022 Felicia Stancil y Mariana Pajon, kendenan a avansa p'e semifinalnan, Howell a conclui su trayecto Olímpico cu satisfaccion. E COA a elogia su resiliencia y dedicacion, notando e alta y bahanan di e ciclo, incluyendo un lesion severo y un recuperacion largo.

#TEAMARU:

Just van Aanholt a completa su di dos dia di competencia di dinghy masculino



**JUST** van Aanholt a completa su di dos dia di competencia den e serie di Dinghy Masculino, participando den dos careda. Riba e dia aki, el a termina na di 25 luga den su prome careda y na di 24 luga den su di dos, marcando un prestacion constante den e evento. E progreso aki ta nifica cu el a completa exitosamente e dos caredanan programa. E Marina na Marseille a mira presencia di personanan notabel, incluyendo Secretario General di COA Nicole Hoevertsz, Chef di Mision Kamilah Dammers, y Director di Deporte Monica Fajardo. Presidente di IOC Thomas Bach tambe tabata presente, participante den discusionnan cu e delegacion. Mirando padilanti, tur e caredanan cu a wordo cancela ayera ta programa pa reanuda awe, c'un enfoke particular riba e careda di serie di medaya di Ethan Westera cu ta bin.



## Resumen di e prome siman di Weganan Olimpico Paris 2024

**MIENTRAS** e Weganan Olimpico Paris 2024 a inicia, e prome siman a entrega un variedad emocionante di actuacionnan, logronan, y momentonan historico den un variedad di deporte. For di finalnan emocionante te hazañanan di kibra record, e prome dianan di e Weganan a establece un standard halto p'e resto di e competencia.

### Atletismo: Momentonan di oro riba e pista

E eventonan di atletismo a cuminsa c'un comienso explosivo. E punto culminante di e siman a bin den e final di 100 meter masculino, unda e sucesor di e sprinter Jamaicano Usain Bolt, Jayden Cole, a briya c'un record Olimpico nobo di 9.76 seconde. E victoria di Cole a subraya e dominio di Jamaica den sprint. E 100 meter femenino a mira un final emocionante, cu e sprinter Mericano Emma Davis ganando oro den 10.82 seconde, ganando apenas di e campeon mundial Marie-Louise Anderson di Canada.

Den e 400 meter masculino, e bataya tabata intenso, cu Thabo Mokoena di Sur Africa saliendo victorioso c'un tempo di 43.77 seconde, superando e otro competidonan c'un sprint final dramático. E 400 meter femenino a presenta un actuacion remarcabel di Shauna Liu di China, kende a establece un record Olimpico nobo di 49.11 seconde.

### Landamento: Splashnan record

Eventonan di landamento a cautiva e publico c'un serie di actuacionnan impresionante. Den e 100 meter freestyle masculino, e landado Australiano Ryan Thompson a tuma oro c'un tempo di 47.12 seconde, superando e record Olímpico anterior. E 200 meter individual medley femenino a mira e landado Mericano Lily Johnson reclama oro c'un tempo di 2:06.45, estableciendo un standard Olimpico nobo.

Un di e momentonan mas emocional a bin den e relevo 4x100 meter masculino, unda e ekipo di Merca, lidera pa Thompson, a supera un reto fuerte di e ekipo Australiano pa gana oro. E relevo 4x100 meter femenino tabata un muestra di trabou den ekipo, cu e ekipo Canades ganando di e ekipo Mericano p'e prome luga.

### Gimnasia: Gracia y poder

Gimnasia a tuma centro di escenario c'un mescla di actuacionnan artistico y proeza atletico. Den e competencia all-around masculino, e gimnasta Hapones Hiroshi Tanaka a gana oro c'un score casi perfecto, mustrandu su balansa y flexibilidad excepcional. E all-around femenino a mira Simone Biles di Merca recupera su posicion na top, entregando un actuacion impecabel pa sigura su medaya di oro.

E finalnan di aparato individual tabata igualmente cauti-



vador. Riba e vault, e gimnasta Mericano Alyssa Carter a realiza un rutina completo pa gana oro, mientras riba e uneven bars, Liu Xinyu di China a exhibi forsa y precision sin igual pa hiba e medaya di oro cas.

### Basketball: Batayanan intenso riba cancha

Eventonan di basketball a trece accion di energia halto n'e Weganan. Den e torneo masculino, e ekipo di Merca a demostra nan habilidad y profundidad, c'un victoria decisivo riba Francia den e cuartonan di final. Den un actuacion destaca, LeBron James Jr. a score 32 punto, liderando su ekipo pa un victoria dominante. E torneo femenino tambe a mira weganan competitivo, cu e ekipo femenino di Merca avansando p'e semifinalnan despues di un dominio contra Australia.

Un di e weganan mas emocionante di e siman tabata e enfrentamento di cuarto di final entre Spaña y Serbia, unda Spaña a gana di Serbia den un periodo di overtime dramático, danki na un tiro di tres punto clutch di Juan Morales.

### Tennis: Actuacionnan di strea

E canchanan di tennis tabata yen di actividad mientras e torneo a progresa. Den e single masculino, Novak Djokovic a continua su forma impresionante, derotando Rafael Nadal den un cuarto di final emocionante pa avansa p'e →





semifinalnan. Riba e banda femenino, Emma Raducanu a haci noticia cu su victoria riba e number 1 di mundo, Iga Swiatek, pa yega e semifinalnan.

E evento di dobel mixto a mira un wegá emocionante entre e ekiponan di Serena Williams y Andy Murray contra Naomi Osaka y Alexander Zverev, cu Williams y Murray finalmente sigurando e victoria den un set final tenso.

### Remo: Velocidad y resistencia

Eventonan di remo a mostra resistencia y tecnica extraordinario. Den e ocho masculino, e ekipo Britanico a sali victorioso, sigurando oro c'un actuacion poderoso y sincronisa. E evento di scull individual femenino a mira un demostracion remarcabel di forza di Sophie Williams di New Zealand, kende a gana oro c'un bentaha dominante. Den e dobel scull ligero, e duo di Italia, Marco y Luigi Rossi, a tuma oro den un careda hopi disputa, demostrando nan coordinacion y velocidad excepcional.

### Ciclismo: Adrenalina y estrategia

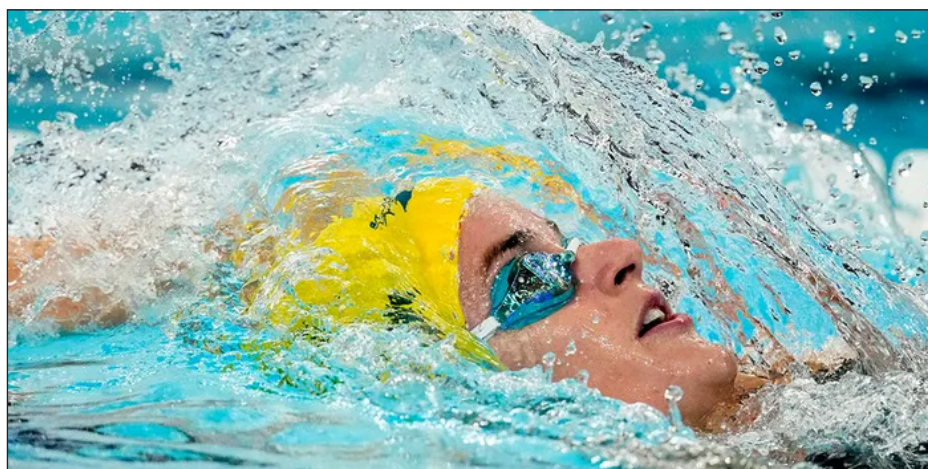
Eventonan di ciclismo tabata marca pa strategia y velocidad. Den e careda di ruta masculino, e ciclista Belga Tom De Vos a tuma oro despues di un sprint final emocionante. E careda di ruta femenino a mira un final dramático cu e ciclista Hulandes Anna van der Breggen sigurando oro den un "photo finish." Den ciclismo di pista, e evento di keirin tabata un punto culminante, cu e ciclista Britanico Jason Kenny capturando oro den un careda di velocidad halto, mustrandu su habilidad tactico y di sprint.

### Esgrima: Precision y agilidad

Eventonan di esgrima a desplega habilidad y precision remarcabel. Den e florete masculino, e esgrimista Italiano Marco Rossi a gana oro despues di un combate final emocionante. E spada femenino a mira un competencia emocionante, cu e esgrimista Frances Claire Dubois ganando oro riba su propio tereno, p'e deleite di e publico Parisino.

### Volleyball: Weganan di impacto halto

Partidonan di volleyball tabata yen di emocion y energia halto. Den e torneo di volleyball interior masculino, e ekipo Brasileiro a mostra nan dominio c'un serie di actuacionnan impresionante, culminando den un victoria riba Italia den e semifinalnan. E evento di volleyball di playa femenino a mira e pareha di Alix Klineman y April Ross di Merca gana oro despues di un final difícil contra e duo Brasileiro.



### Clavado: Excelencia gracioso

Eventonan di clavado a presenta actuacionnan impresionante. Den e plataforma di 10 meter masculino, e clavado Chines Li Wei jie a gana oro c'un serie di clavadonan impecabel. E evento di trampolin sincronisa di 3 meter femenino a mira e ekipo Chines, lidera pa Chen Yuxi y Zhang Jiaqi, entrega un rutina casi perfecto pa reclama oro.

E prome siman di e Weganan Olimpico di Paris 2024 a ilustra un testimonio di e talento y dedicacion increibel di atletanan di rond mundo. Cu recordnan kibra, victorianan historico logra, y momentonan inolvidabel comparti, e Weganan a establece un tono emocionante p'e simannan cu ta bin. Mientras e competencia ta progresa, fanaticonan por spera mas actuacionnan excepcional y experiencianan inolvidabel.





Concacaf  
GIRLS' UNDER-15  
CHAMPIONSHIP



# MATCH SCHEDULE

COMPLEJO DEPORTIVO GUILLERMO P. TRINIDAD

*oranjestad, aruba*

	AUG 5 MONDAY	AUG 6 TUESDAY	AUG 7 WEDNESDAY	AUG 8 THURSDAY	AUG 9 FRIDAY	AUG 11 SUNDAY
11:00 (11:00)	07 DMA v GUF	18 GLP v TCA		43 AIA v BON	54 TCA v AAS	9:00 (9:00) 71 3 v 4
13:00 (13:00)	08 TCA v BON	25 GUY v AIA		44 LCA v GUF	61 VIN v DMA	11:00 (11:00) 72 1 v 2
15:00 (15:00)	09 LCA v GLP	26 BON v DMA		45 TCA v VIN	62 GLP v AIA	
17:00 (17:00)	16 AIA v AAS	27 AAS v LCA	35 GUY v VIN	52 GUY v GLP	63 BON v LCA	
19:00 (19:00)	17 ARU v VIN	34 GUF v ARU	36 AAS v GUF	53 DMA v ARU	70 ARU v GUY	

LEAGUE C	
Anguilla(AIA)	Guadeloupe (GLP)
Aruba (ARU)	Guyana (GUY)
Aruba All Stars (AAS)	Saint Lucia (LCA)
Bonaire (BON)	St. Vincent & the Grenadines (VIN)
Dominica (DMA)	Turks & Caicos Islands (TCA)
French Guiana (GUF)	



# DEPORTE

deporte@awemainta.com

## NFL ta introduci cambionan di regla grandi p'e temporada 2024



**MIENTRAS** cu NFL ta drenta su temporada 105, varios cambionan di regla significant ta cla pa transforma e wega. Entre e mas notabel ta un alteracion grandi na proceduranan di kickoff, diseña pa aumenta siguridad y e cantidad di returnonan. E actualisacion di e temporada aki ta refleha esfuersonan continuo pa balansa e siguridad di hungado cu mantene e emocion di e wega.

E regla nobo di kickoff, inspira p'e XFL, tin como obhetivo reduci e cantidad di colision di velocidad halto y aumenta returnonan. Hungadonan di cobertura di kick awor lo alinea n'e liña di 40 yarda di e oponente, mientras cu e blokeadonan di e team cu ta ricibiendo lo para entre nan liñanan di 30 y 35 yarda. E setup aki ta preveni hungadonan di move te ora cu e bala wordo mishi of dal e tera. Cualquier kickoff cu ta cay entre e liña di 20 yarda y e liña di gol mester wordo return, cambiando e strategia pa teamnan di pateo. Touchback awor ta diferencia dependiendo si e bala ta bounce of bula den e zona final, cu diferente liñanan di yarda di inicio dependiendo di e resultado. E cambio aki tin e intencion di reduci e tasa di conmocion y haci kickoffnan mas dinamico.

Onside kicknan tambe ta mira cambionan. Teamnan awor mester declara nan intencion di intenta un onside kick, cu por wordo haci solamente den e di cuater kwart p'e team cu ta perdiendo. E regla aki ta elimina efectivamente e onside kick sorpresa, un tactica famosamente uza p'e New Orleans Saints den Super Bowl XLIV. Aunke e cambio aki ta sacrifica un elemento di impredecibilidad, e ta alinea cu e enfasis nobo

riba aumenta e cantidad di retorno den kickoffnan regular.

E liga a prohibi e hip drop tackle despues di varios lesion, incluyendo un lesion serio di enkel na Patrick Mahomes y un fibula kibra pa Mark Andrews. E tackle aki ta envolver un defensor bahando un carrier di bala cu nan peso, pegando e pia di e hungado y hopi biaha causando lesion. E prohibicion, cu ta impone un penalidad di 15 yarda pa violacionnan, tin como obhetivo proteha hungadonan di e tacklenan peligroso aki, aunke algun hungado defensivo a expresa preocupacion tocante aplicacion.

Un regla di revision nobo ta permiti teamnan pa reta hugadonan si tin evidencia cla cu e clock di hugada a expira prome cu un snap. E cambio aki ta atende e frustracion di fanatico tocante retrasonan no penalisa, sigurando arbitrahe mas preciso den momentonan critico di wega. E enmienda aki mester mehora husticia y precision, particularmente den situacionnan di riesgo halto.

Finalmente, NFL a elimina "cheat motion," un tactica uza pa teamnan pa gana un bentaha inhusto. E mocion aki a envolver un hungado coriendo horizontalmente prome cu e snap, despues acelerando pa dilanti. E regla awor ta rekeri cualquier hungado den backfield cu ta cambia postura pa haci esaki sin movecion abrupto of padilanti, cerando un loophole cu a permiti recibidonan cuminsa cu un bentaha coriendo. E ahuste aki tin como meta nivela e veld di wega y mantene balans competitivo.





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# Hues a rechasa acuerdo di £262 miyon di UFC cu ex-bringadonan



E acuerdo proponi di £262 miyon (\$335 miyon) di UFC cu ex-bringadonan a wordo rechasa pa un hues, provocando mas procedemento legal. E acuerdo tabata destina pa resolve dos demanda representando aproximadamente 1,200 ex-atleta di UFC cu a reclama cu e contractonan di e organisacion a restringi nan habilidad pa busca otro oportunidadnan promocional.

E demanda, un entama p'e bringadonan Cung Le y Nate Quarry na 2014, y otro pa Kajan Johnson y otronan, ta cubri bringadonan for di 2010 te na presente. E casonan ta argumenta cu e contractonan di UFC a limita inhumane e poder di negociacion di e bringadonan, suprimiendo nan ganashinan y oportunidadnan di carera pafo di UFC. A pesar di e acuerdo di areglo alcanza na maart p'e compania mama di UFC, e TKO Group, Hues Richard Boulware di Nevada a nenga di aproba esaki, citando preocupacionnan cu e cantidad tabata insuficiente. Como resultado, un fecha di huicio tentativo a wordo estableci pa october.

UFC a expresa su desacuerdo cu e decision di e hues, afir-

mando confiansa den e forsa di nan caso. E organisacion ta considerando tur opcion disponibel, incluyendo un apelacion. Discusionnan a cuminsa caba cu e abogado di e demandantenan tocante posibel charlanan di areglo separa p'e casonan lidera pa Cung Le y Kajan Johnson.

A pesar di e contratiempo, demandantenan den ambos demanda ta keda habri pa mas negociacion di areglo of sigui pa huicio. Nan ta determina pa sigura un resolucion cu ta atende miho nan reclamonan di supresion contractual. E prome huicio por cuminsa mas tempran cu 28 di october, si un acuerdo nobo no wordo alcanza.

E rechazo di e acuerdo ta destaca disputanan andando tocante compensacion di bringado y terminonan di contract den UFC. E bataya legal aki ta desplega mientras UFC ta sigui expande su influencia den e mundo di arte marcial mixto, siguiendo su fusion cu World Wrestling Entertainment (WWE) na 2023 pa forma e TKO Group. E resultado di e demanda aki por tin implicacion significant pa derechonan di bringado y negociacionnan di contract den futuro.



**Director Deportivo di Red Bull**

# Jonathan Wheatley lo uni cu Audi F1 como Team Principal



**JONATHAN** Wheatley, e influyente director deportivo di e ekipo di F1 di Red Bull, ta cla pa bandona e ekipo despues di 18 aña pa uni n'e proyecto Audi F1. Wheatley lo asumi e rol di team principal ora Audi dreठा oficialmente Formula 1 na 2026. E lo keda cu Red Bull te na final di 2024, sigui pa un periodo di 'gardening leave', prome cu e uni cu Audi na juli 2025.

Wheatley a hunga un rol crucial den e éxito di Red Bull, contribuyendo na seis Campeonato di Constructornan y shete Campeonato di Piloto. Conoci pa supervisa e ekipo di pit stop record di Red Bull, Wheatley a bira un figura clave den e operacionnan di e ekipo. Su comunicacion radial cu directornan di careda, specialmente durante e temporada di 2021, tabata notable, cu e victoria dramático di Max Verstappen na Abu Dhabi siendo un punto culminante. E mudamento di Wheatley pa Audi ta marca un paso significativo den su carrera mientras e ta transiciona pa un rol di team principal.

E proyecto di F1 di Audi ta tumando forma cu e nombramento di Wheatley, siguiendo e contratacion di Mattia Binotto como hefe di operacion y hefe técnico. Binotto, anteriormente e

team principal di Ferrari, a uni cu Audi despues di a bandona Ferrari na final di 2022. Su rol na Audi lo enfoca riba e desarojo técnico di e autonon, mientras cu Wheatley lo maneha rendimiento di careda y operacionnan. E nombramentonan ta señal e compromiso di Audi pa construi un ekipo competitivo pa nan debut na 2026, tumando over di Sauber.

E team principal di Red Bull, Christian Horner, a elogia e contribucionnan di Wheatley n'e ekipo, resaltando su impacto riba e historia di Red Bull. E salida di Wheatley ta sigui e cambio di Adrian Newey p'e proyecto di hypercar di Red Bull y eventual salida na comienso di 2025. Red Bull ta planea pa restructura su ekipo, brindando oportunidadnan pa otro miembronan di ekipo pa subi. Un anuncio di un estructura di ekipo nobo ta wordo spera pronto.

CEO di Audi, Gernot Doellner, a expresa confiansa den e habilidadnan di Wheatley y Binotto pa establece Audi den e panorama competitivo di F1. Cu Sauber ainda pa score punto e temporada aki, e entrada di Audi na 2026 ta presenta un oportunidad pa revitalisa e ekipo. E liderazgo y experiencia di Wheatley lo ta instrumental den e buskeda di Audi pa éxito den Formula 1.



Eric Ras(Curpa):

# Na Aruba tambe pueblo mester bira mas critico den e eleccion nos dilanti

E gobiernonan globalista ta sinti nan mes mas cu Dios y ta bay asina leu di haci mofa di Dios. Nos Dios ta misericordioso pero lo no duda di tuma accion ora ta necesario. Nos por a mira un apertura di weganan Olimpico na Francia cu a blasfemia di e Ultimo Santa Cena. E simbolo di e bishe di oro cu ta adoracion n'e dios falso Baal y tambe e cabay palido cu esun cu ta riba dje su nomber ta morto (Revelacion 6:8). Ki mensahe kier manda cu e cabay palido aki?

Ki mensahe tin tras di e apertura aki pa mundo henter? Esaki ta netamente e plan di 17 puntonan di Sustainable Development Goals cu mester keda cla pa aña 2030. E apertura aki a habri wowo di mundo henter. Resultado di e esaki ta cu companianan grandi rond mundo a kita nan propaganda for di e Weganan Olimpico. E resultado final lo bira cu Francia lo perde placa cu e Weganan olimpico aki. E mester ta un eye opener pa Aruba tambe si ta den e direccion aki nos kier hiba nos Isla. Nos lo perde nos turismo cu t'e unico pilar economico.

Aki 10 luna Aruba lo tin cu bay urna electoral pa scoge cua partidonan politico lo bay goberna nos pais. E eleccion di 2021 a crea desconfiansa den e resultado final. No tabata tin transparencia y moda cu a core destrui e stembiljetnan a crea mas duda. Partido AVP mester a sigui cu e caso den un bodemprocedure pero no a haci'e. Den seno di partido MEP mes tabata tin desconfiansa grandi den e resultado. No tabata tin transparencia. Nos por a mira con a manipula cu resultado di eleccion rond mundo y esun ultimo aki na Venezuela a crea mas duda ainda.

No tabata nada nobo paso nos no por spera nada otro for di un pais cu ta goberna pa un dictador. Opositornan tabata prepara p'e actonan di e gobierno cu a haci tur cos pa cambia e resultado pero a faya. Awe mundo no ta reconoce e gobierno di Venezuela cu pa medio di fraude kier keda na poder. E mash-innan di dominion cu e sistema smart matic por wel di tira nan afo paso ta facil pa cambia e resultado di eleccion.

Wowo di pueblo mester bira mas critico den e eleccion nos dilanti. E cambio cu gobierno a haci den e ultimo eleccion ta simplemente pa kita e transparencia. Despues cu hopi aña nos eleccion nan tabata gosa di transparencia a haci'e dudoso. Nunca tabata tin problema. Pakico cambia un sistema cu semper a funciona? E motibo a bira obvio den tempo di e sistema di volmacht. Fraude a tuma luga masalmente y p'esey a kit'e. Remarcabel ta cu juist personanan di partido MEP mes tabata involucra.

Cassatie a obliga gobierno pa cumpli cu e matrimonio di mesun sexo. Gobierno mester bay haci un cambio den e codigo civil p'e ta regla di acuerdo cu ley. Falta 10 luna pa eleccion kisas menos. Por lo pronto e matrimonio aki lo no wordo regla pa ley. E eleccion cu ta den porta ta hopi importante. Pueblo ta haya e oportunidad pa scoge entre e bendicion of e maldicion. E siguiente gobierno lo mester bay regla e asunto di e matrimonio aki. Un gobierno drechi lo mester bin cu un referendum pa pueblo dicidi. Hues no por sinta riba stoel di Parlamento p'esey tin tras politica.

Eleccion aki ta hopi importante p'e pueblo cristian. Nos pueblo mester vota pa un partido cu lo para pa Dios y no pa un partido cu ta bay contra leynan di Dios. Esaki ta un lucha entre luz y scuridad. Un partido berdaderamente cristian so a keda y esey ta partido Curpa e unico alternativa.





E cambio di e kiesverordering a pasa Parlamento

# Gobierno a haci tur e cambionan necesario p'e siguiente eleccion

Y tur cos ta prepara caba pa eleccion 2025 na Aruba



**DURANTE** e Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dia 31 di juli, a trata dos punto importante. Un punto a trata di e atakenan di oposicion riba Ministerio Publico y e otro e reciente Eleccion Presidencial na Venezuela. Despues di e elaboracion di e dos puntonan, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a responde varios pregunta di miembronan di prensa.

Un miembro di prensa a insisti riba e comparacion di e eleccion di Venezuela cu e eleccion di Aruba na aña 2021. Aki e miembro di prensa a cuestiona si Gobierno di Aruba tin pensa di haci cierto ahustenan p'e siguiente eleccion p'asina evita cu e miembro di prensa en cuestion por haya un percepcion erroneo riba e tema aki. Riba esaki Prome Minister a duna di conoce cu Gobierno a haci tur e cambionan cu mester haci p'e siguiente eleccion, y tur cos ta prepara caba p'e siguiente eleccion na Aruba. Manera ta conoci, e cambio di e kiesverordering a pasa Parlamento, y tur cos ta cla p'e siguiente eleccion.

Ademas, Eleccion 2021, esnan cu no tabata di acuerdo cu

e resultado a alega cu na cierto urnanan, nan famianan a priminti di vota pa nan, pero toch nan no a haya voto eyan. Partido AVP a hasta bay Corte y Corte a dicta cu tur cos a bay segun regla. Pues nos tin suficiente checks and balances den nos sistema electoral. Esun cu kier compara eleccion na Aruba di 2021 y eleccion na Venezuela di siman pasa, no por ta serio!

*“Nos a haci e cambionan cu mester a wordo haci. E sistema di nos votacion na Aruba ta un sistema cu no tin duda. Leu a leu tin politiconan cu ora nan perde, nan kier crea duda riba dje. Otro biaha nan gana nan ta keda keto riba cosnan y esey ta muestra cu nan no ta serio”,* Prome Minister a remarca.

Prome Minister a enfatisa cu no por trece duda riba nos sistema electoral pasobra nos tin un sistema hopi solido, un sistema cu ta wordo controla y monitorea. Nos CENSO por ehempel y nos reglamento, nos legislacion riba e tema di eleccion ta wordo alinea den Reino Hulandes y henter Reino ta para p'e calidad y transparencia den esaki, pues den esey no mester tin duda.



# Yamada di introduccion cu Prome Minister di Corsou y Minister di Relacion Exterior di Hulanda

**DIABIERNA** 2 di augustus, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Prome Minister di Corsou Gilmar 'Pik' Pisas tawata tin un yamada telefonico di introduccion cu Minister di Relacion Exterior di Hulanda Caspar Veldkamp.

Minister Veldkamp a indica cu Hulanda ta preocupa pa e situacion na Venezuela y specialmente pa e desaroyonan di ultimo oranan. Hulanda ta den comunicacion constante cu Union Europeo, Merca, Reino Uni y Canada riba e tema aki. Reino Hulandes ta uni na comunidad internacional cu ta haci un apelacion pa transparencia total den e proceso di eleccion y den e maneho di e resultado na Venezuela.


Minister Veldkamp a gradici Premiernan




di Aruba y Corsou pa e combersacionnan di interes comun y a expresa di keda den contacto cu ambos premier pa combersa mas di e maneho y desaroyo di e dos paisnan den Reino.


Prome Minister Wever-Croes, Prome Minister Pisas y Minister Veldkamp

posiblemente lo topa na september proximo na e di 79 Asamblea General di Nacionnan Uni na New York pa discuti riba cooperacionnan internacional specialmente riba temanan di prioridad di e paisnan miembro cu enfasis riba paz mundial, siguridad, desaroyo y derechonan humano.








## COMFORT, FOOD AND COCKTAILS




FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

 **787-999-3292**


 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

**DOWNLOAD OUR APP**



GET IT ON  
Google Play



Download on the  
App Store



# Minister di Turismo ta bishita Radisson Blu Aruba Hotel

**MINISTER** di Turismo a ricibi un invitacion pa bishita Radisson Blu Aruba Hotel. Un hotel basta nobo na Aruba cu ta ofrece su bishitantenan un ambiente luhoso, facilidadnan moderno y cu un servicio autentico. A ricibi un recorido di e Gerente General, Sr. Luigi Wix y Directora Comercial, Sra. Shareska Gutierrez pa presenta con Radisson Blu Aruba a gana e prestigioso “Best of Choice” 2024 Award.

Minister Oduber ta orguyoso di mira con e management team ta consisti solamente di nos propio Arubianonan. Esaki ta muestra di e oportunidadnan cu e industria ta brinda na nos localnan.

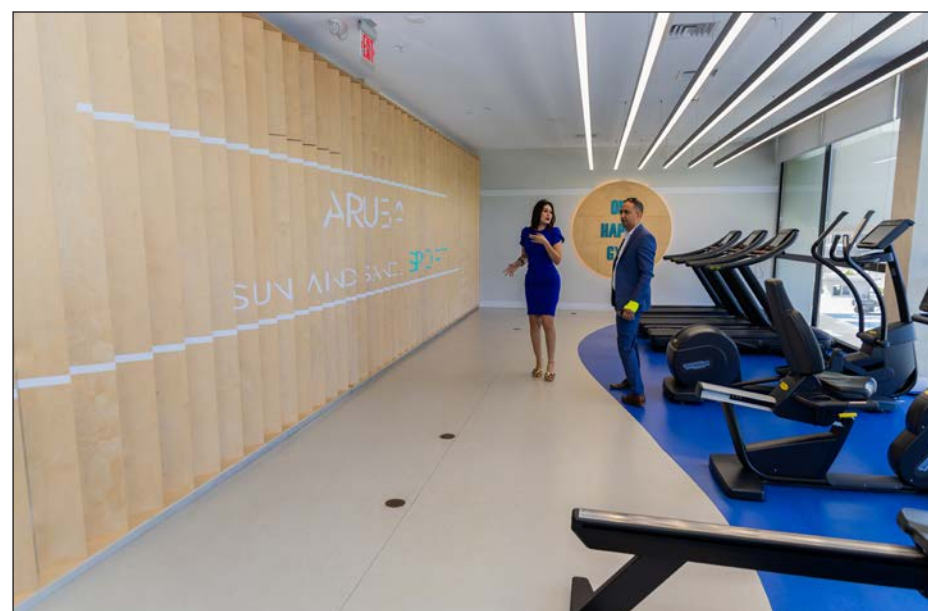
Radisson Blu a demostra di ta un ehempel cla di e compromiso di Gobierno pa cu turismo cu ta consciente di medio ambiente cu nan LEED Certification (Leadership in Energy and Environmental Design). E certificado aki ta significa un manejo responsabel di practicanan sostenibel. Radisson Blu hotel sigur lo por fungi como e standard nobo di con proyectonan lo mester wordo desaroya.

E hotel tin 188 camber cu ta ofrece un combinacion di 1-2 bedroom suites y 3 bedroom penthouses. Radisson Blu ta ofrece su bishitantenan diferente facilidadnan cu nan por disfruta di dje manera; fitness center, spa salon, coffee shop y un servicio completo di food & beverage.

Minister Oduber a keda impresiona cu Radisson Blu Aruba di a ricibi e prestigioso premio “Best of Choice” 2024 di Choice Hotels International, Inc. un compania lider mundialmente den hoteleria. Esaki no tabata posibel sin e trabou y servicio di nan 87 empleado. E reconocimiento di gran balor aki ta destaca e dedicacion excepcional na e satisfaccion di e huespednan y e servicio superior cu e hotel a demostra constantemente desde su apertura tres aña pasa.

Entre mas di 6.500 propietario, e reconocimiento “Best of Choice”, ta e premio mas halto dentro di Choice Hotels, otorga na e top hotelnan den e portfolio nacional y internacional di e compania, loke ta representa un gran logro pa Aruba. Mientras Radisson Blu Aruba ta continua skirbiendo su historia di exito, e reconocimiento internacional aki ta sirbi como un testimonio di e dedicacion pa brinda experiencianan excepcional cu ta laga un impresion duradero na cada huesped.

Finalmente, Minister Dangui Oduber kier gradici Sr. Wix e Gerente General di Radisson Blu Aruba, su staff y personal pa un bunita mainta hopi receptivo y sigur pa un logro grandi pa Aruba cu e reconocimiento di “Best of Choice” 2024 awards.





# Diasabra Fundacion Bernadina su festival ta dedica na sr. Vicente Ras

E weekend aki, pa ta mas exacto diasabra dia 3 di augustus nos ta topa den Centro di Bario Brazil pa presencia e grandioso festival di canto, cual ta ser organisa dor di Fundacion Bernadina Growell-Kock. E aña aki e festival ta ser dedica na un gran baluarte Arubiano di tambu y musica tipico procedente di e bario di Brazil, sr. Vicente Ras.

Recientemente e Fundacion a tira lot pa otorga number na e diferente agrupacionnan cu lo compaña e participantenan na e festival. Tin 5 agrupacion musical cu diferente cantante.

**Tipico Pegasaya** cu cantantenan Daphne's Kelly-Martijn cu cancion titula "Luna scondi trai Hooiberg" di compositor Don Ramon Krozendijk y Angelo Koolman cu cancion "Loco Loco di compositor Bernadina Growell-Kock.

**Tipico Palisia** cu cantantenan Bertha Willems cu cancion titula "E dia cu mi a conoce bo" di compositor Bernadina Growell-Kock y Roberto Orman cu cancion titula "Sopi juana" di compositor Hacinto Croes.

**Nos Folklore** cu cantante Roy Brete cu cancion titula "Chin" di compositor Vicente Kelly.

**Tradicion Musical** cu cantantenan Rubin Maduro cu cancion titula "Bandona" di compositor Reineta Ras, Indra Stamper cu cancion titula "Lamento Rubiano" di compositor Vicente Ras y John Freddy Montoya cu cancion titula "Trankilo" di compositor Bernadina Growell-Kock.

**Sodo y Cuero** cu cantantenan Lucia Thiel cu cancion titula "Le-le-la" di compositor Bernadina Growell-Kock, Harold Koolman cu cancion titula "Criyoyo" mi gusta di compositor Harold Koolman y Bert Thiel cu cancion titula "Djun djun" di compositor Don Ramon.

Fundacion Bernadina Growell-Kock ta keda den espera di ricibi un y tur den Centro di Bario Brazil diasabra 3 di augustus di 8.00 pm - 1 am. Entrada ta solamente 10 florin y tin un cushina bon surti cu pasabocanan y cuminda criyoyo.





## Exito na nos studiantenan cu ta bay studia den exterior

**DESPUES** di un termino escolar exitoso, nos studiantenan cu a caba nan estudio na Aruba ta preparando pa bay sigui nan estudio den exterior. Esaki ta un logro hopi grandi den bida di nos hobennan talentoso cu ta bay cuminsa un biahe cu lo cambia nan bida pa semper. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta desea cada un di nos studiantenan hopi exito den e proximo añanan di nan estudio leu di Aruba, leu di nan famia y ta encurasha nan pa keda cu e mesun determinacion pa nan logra nan soño.

*“Mientras cu boso ta prepara pa bandona Aruba, boso famia y amistadnan, pa persigui boso soño den exterior, ta importante pa boso compronde cu esaki no ta djis un paso pa logra exito academico, pero cu e decision aki cu boso a tuma, boso ta bula den un mundo yena cu oportunidad, crecemento y cambio. Boso ta drenta den un fase nobo di bida na unda cu boso no ta solamente representa boso mes, pero boso ta representa e speransa y soñonan di boso famia y di Aruba. Boso ta bira embahadornan di nos pais, hibando nos cultura, nos balornan, nos tradicionnan cu boso, cu orguyo y cu honor. Semper laga atras un bon impresion di Aruba. Tene cuenta cu no ta tur ora cos ta bay manera planifica. Pero semper keda enfoca riba boso meta y keda semper positivo, irrespecto kico pasa. Percura pa boso logra locual boso a bay haci den exterior.*

*Studia den exterior lo expone boso na ideanan nobo, na culturanan y perspectivanan diferente cu lo reta boso pa pensa diferente y crece for di boso zona confortabel. Y tambe ta duna boso oportunidad pa conoce otro ambiente, pa siña di e miho, y desaroya habilidad cu lo forma boso futuro. Siña di experencianan nobo, sea curioso y determina. Corda semper cu cada reto cu boso encontra, ta un oportunidad pa*



*siña y bira mas fuerte.*

*Na mayornan di e studiantenan, boso rol ta keda importante. Boso sosten for di leu, lo sigui guia boso yiunan y encurasha nan pa nan sigui y keda enfoca riba nan estudio. Keda conecta semper, celebra cada logro y sea e forsa ora cu nan sinti falta di ta na nan cas. Esaki ta parti di nan proceso y boso aporte y sosten lo yuda nan recarga y haya animo.*

*Esaki ta e momentonan talbes mas duro cu sigur bida no ta prepara ningun mayor p'e. Pero esaki ta e momento cu nos mester habri nos brasanan, habri hala y laga nos yiunan bay pa nan soño, biba riba nan mes den un pais straño. Sinembargo, nos mester confia cu e fundeshi di norma y balornan cu nos a duna nan, lo guia nan pa nan tuma e*

*miho decisionnan ora nan ta riba nan mes den exterior.*

*Hopi forsa y ban permiti nos hobennan pa nan ta riba nan mes y desaroya nan mes.*

*Mientras boso ta bay laga Aruba, corda cu boso no solamente ta bandona boso pais, pero boso ta hiba un pida di nos pais cu boso. Boso ta hibando soñonan di boso famia, di boso amistadnan, di boso comunidad. Boso ta forma futuro di Aruba, y Aruba ta orguyoso di boso. Reto nobo, oportunidad grandi. Cu curashi, curiosidad y determinacion, boso ta logra loke boso kier logra. Bay cu confiansa y haci boso soño bira realidad. Ohala cu pronto boso por termina boso estudio y bin bek Aruba y yuda nos sigui desaroya nos economia. Nos ta warda riba boso. Hopi exito den boso estudio y cu Dios bendiciona boso”.*



# MADBOR Consultancy

## Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

## Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

## Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

## Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:  
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

## Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

**Ban**   
**Papia**  
**+297-7456724**

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



# STAATSSECRETARIS START ONDERZOEK NAAR DALENDE ACCEPTATIE VAN LHBTI'ERS

DE acceptatie van LHBTI'ers onder jongeren vertoont een zorgwekkende daling, zo blijkt uit recente gegevens. Staatssecretaris Mariëlle Paul van Onderwijs en Emancipatie heeft haar bezorgdheid uitgesproken en kondigt een uitgebreid onderzoek aan om de oorzaken van deze trend te begrijpen.

Volgens de Gezondheidsmonitor Jeugd van de Gemeente Amsterdam vindt slechts 43 procent van de leerlingen in de tweede en vierde klas van het voortgezet onderwijs het normaal dat twee mannen of vrouwen verliefd op elkaar zijn. Deze cijfers markeren een significante afname in acceptatie ten opzichte van voorgaande jaren. Het kabinet is vastbesloten om meer inzicht te krijgen in deze ontwikkeling en onderzoekt mogelijke oorzaken.

Staatssecretaris Paul benadrukt het belang van acceptatie: *"Het is cruciaal dat iedereen, ongeacht seksuele voorkeur, zich veilig voelt en zichzelf kan zijn, zowel op school als in het dagelijks leven. Acceptatie zorgt ervoor dat verliefde stellen hand in hand over straat kunnen lopen zonder angst."*

Eerdere onderzoeken, zoals de Landelijke Veiligheidsmonitor 2021-2022, hebben aangetoond dat LHBTI-leerlingen vaker worden gepest dan hun niet-LHBTI-gezinden. Ondanks de kennis over deze problemen, is er tot



nu toe weinig diepgaand onderzoek gedaan naar de oorzaken en mogelijke oplossingen voor deze negatieve trend.

Om deze lacune te vullen, werkt staatssecretaris Paul samen met de homorechtenorganisatie COC aan een studie. *"Het is van groot belang dat we de redenen achter de dalende acceptatie grondig onderzoeken,"* zegt Paul.

*"Er zijn aanwijzingen dat sociale media en conservatieve denkbeelden hier mogelijk een rol in spelen, maar we moeten zorgvuldig te werk gaan om de exacte factoren te identificeren."*

Paul voegt toe dat enige voorzichtigheid geboden is bij het trekken van conclusies op basis van de huidige cijfers, aangezien het gaat om een enkele vraag uit de vragenlijst van de monitor.

De resultaten van het onderzoek zullen cruciaal zijn voor het ontwikkelen van beleid en maatregelen om de acceptatie van LHBTI'ers onder jongeren te bevorderen en discriminatie tegen te gaan. Het kabinet en de betrokken organisaties zetten zich in om een inclusieve en veilige omgeving voor alle jongeren te waarborgen.



# Recordbedrag op Spaarrekeningen

## Waarom Spaardrift Stijgt

**NEDERLANDERS** zetten massaal geld op hun spaarrekeningen, waardoor het totale spaarbedrag in juli 2024 is opgelopen tot ruim 480 miljard euro, een record. Ondanks de aanhoudend lage spaarrente blijft het spaargeld groeien, zo blijkt uit cijfers van De Nederlandsche Bank (DNB). Oorzaken van Toenemende Spaardrift

Een belangrijke reden voor de stijging van het spaartegoed is de recentelijke verhoging van de rente door de Europese Centrale Bank (ECB). Na een periode van negatieve rente, die sparen vrijwel onrendabel maakte, begon de ECB in juni 2022 met het verhogen van de rente om de stijgende inflatie te bestrijden. Deze renteverhogingen werden echter slechts gedeeltelijk doorgegeven aan Nederlandse spaarders. Banken hebben het grootste deel van de renteverhogingen ingehouden, wat leidde tot verontwaardiging bij consumenten, maar hen niet verhinderde om meer te sparen.

Econoom Marten van Garderen van ING wijst erop dat sparen nu relatief aantrekkelijker is dan in de recente verleden. Nederlanders geven de voorkeur aan sparen boven beleggen, ondanks dat een deel van hun vermogen al belegd is via pensioenfondsen en vastgoed. Spaargeld wordt vaak gezien als een buffer voor onverwachte uitgaven of grote aankopen, zoals een auto of een wasmachine, waarbij veiligheid en directe beschikbaarheid van geld zwaarder wegen dan hoge rendementen.

### Spaarbedragen en Inkomensgroei

De stijging in spaarbedragen is ook te verklaren door de toename van het beschikbare inkomen. De banktegoeden groeien dit jaar met 4,4 procent, vergeleken met de gemiddelde jaar-



lijkse groei van 2,5 procent. Deze toename komt deels door de stijgende lonen, waardoor mensen meer geld op hun rekeningen ontvangen. Daarnaast neemt de inflatie af, waardoor de koopkracht toeneemt en er meer ruimte is om te sparen. Hogere inkomens sparen vaak meer, terwijl lagere inkomens een groter deel van hun inkomen nodig hebben voor basisbehoeften, zoals huur en boodschappen.

*Een andere factor in de toename van banktegoeden is eenmalig: ondernemers hebben vorig jaar 15 miljard euro extra aan zichzelf uitgekeerd vanwege fiscale voordelen.*

### Beperkingen en Concurrentie op de Spaarmarkt

De lage spaarrente wordt niet verwacht snel te stijgen, omdat de ECB mogelijk vanaf het najaar de rente weer zal verlagen om de economische groei te stimuleren. Bovendien blijkt uit onderzoek van de Autoriteit Consument en Markt (ACM) dat er onvoldoende concurrentie is op de spaarmarkt. De drie grootste banken – ABN Amro, ING en Rabobank – hebben samen ongeveer 80 procent van de spaarmarkt in handen en volgen elkaar vaak op in renteveranderingen zonder echte concurrentie.

Ook is het voor spaarders vaak lastig om over te stappen naar een andere bank door administratieve rompslomp en beperkingen, zoals het verplicht hebben van een betaalrekening bij de spaarbank en het niet kunnen meenemen van rekeningnummers. Deze factoren dragen bij aan een lage overstapfrequentie en zorgen ervoor dat consumenten bij hun huidige bank blijven.

### Vooruitzichten en Beleidsadvies

De ACM heeft de overheid verzocht om in te grijpen op de spaarmarkt om de concurrentie te bevorderen. Door meer concurrentie zouden banken gestimuleerd worden om hogere rentes te bieden, wat ten goede zou komen aan de spaarders. Totdat er echter significante veranderingen optreden, blijft de lage rente een punt van frustratie voor veel spaarders, ondanks de recordbedragen op spaarrekeningen.

Hoewel de spaarrente nog steeds laag is, blijven Nederlanders spaargeld aanhouden vanwege de behoefte aan financiële zekerheid en de huidige economische omstandigheden.

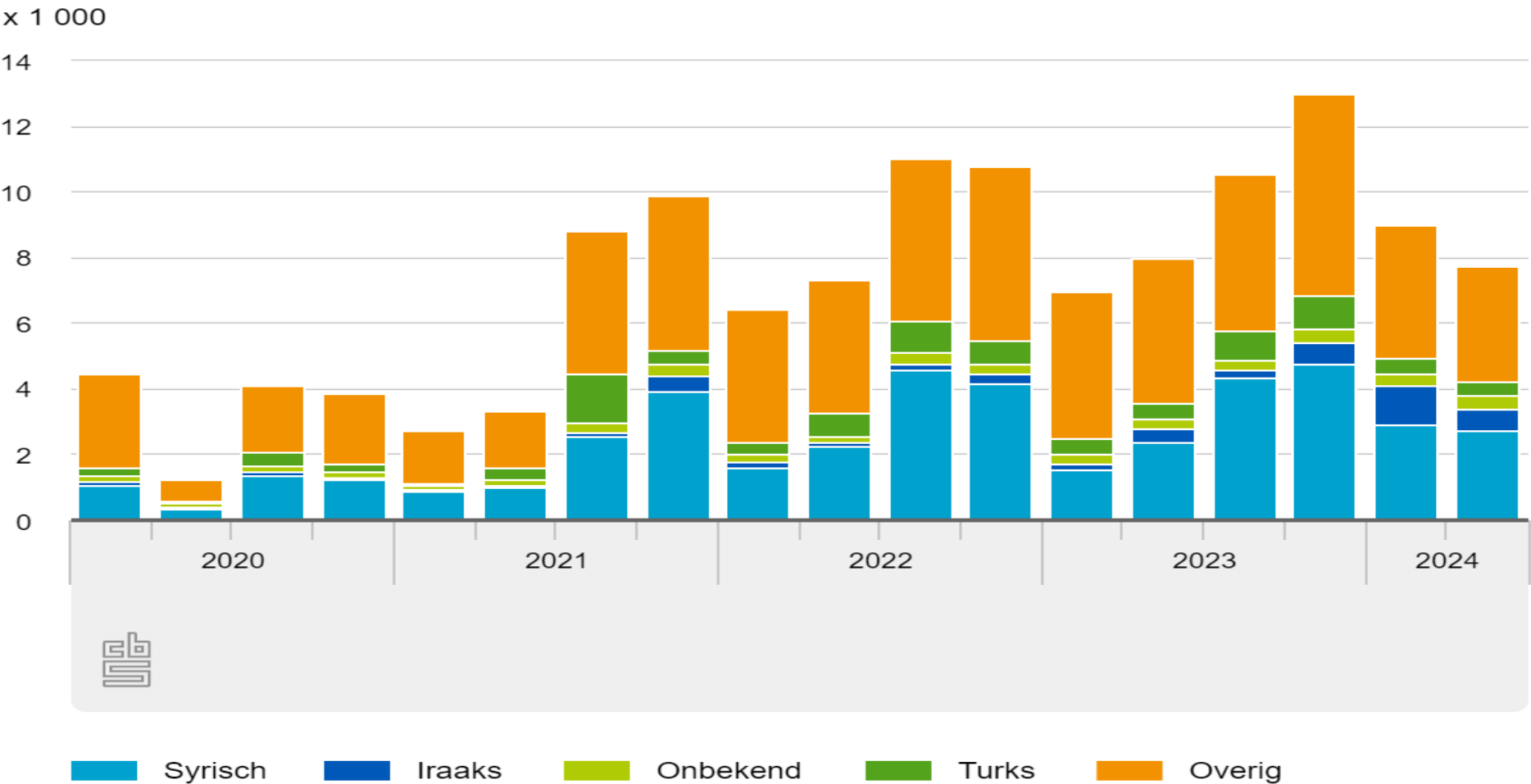
De marktbeperkingen en het gebrek aan concurrentie spelen een grote rol in het huidige spaargedrag.



Migratie in NL:

# Daling in Asielverzoeken en Aantal Nareizigers in Tweede Kwartaal 2024

Eerste asielverzoeken, grootste nationaliteiten



**IN** het tweede kwartaal van 2024 hebben 7.700 mensen een eerste asielverzoek ingediend in Nederland. Dit is een daling van 14 procent vergeleken met het vorige kwartaal. Ondanks deze daling, was er een toename in het aantal eerste asielverzoeken en nareizigers in vergelijking met het eerste halfjaar van 2023. Deze cijfers zijn afkomstig van de nieuwste asielstatistieken van de Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND), gerapporteerd door het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Het aantal eerste asielverzoeken daalde met 1.300 ten opzichte van het eerste kwartaal van 2024. Met name mensen uit Irak dienden minder asielverzoeken in, met een daling van 43 procent. Daarentegen was er een toename van 14 procent in asielverzoeken van mensen waarvan de nationaliteit niet kon worden vastgesteld.

In vergelijking met hetzelfde kwartaal vorig jaar, was er een lichte afname in het totale aantal eerste asielverzoeken. Wel zagen we een stijging in het aantal verzoeken van mensen uit Syrië, Irak en mensen met een onbekende nationaliteit. Het aantal asielverzoeken uit Turkije daalde daarentegen

met 23 procent.

### Minder Nareizigers

In het tweede kwartaal van 2024 kwamen er 2.780 nareizigers naar Nederland, wat een daling van 310 betekent ten opzichte van het vorige kwartaal. Vooral het aantal nareizigers uit Syrië nam af, met een daling van 330. Ondanks deze afname, blijft Syrië de grootste bron van nareizigers, met zeven op de tien nareizende familieleden afkomstig uit dit land.

Vergeleken met het tweede kwartaal van 2023, kwamen er iets meer nareizende familieleden naar Nederland, met een toename van 150 personen. Het aantal nareizigers uit Irak verdubbelde naar 135, en ook uit Syrië (+230) en Jemen (+20) kwamen meer nareizigers. Daarnaast waren er 75 nareizigers waarvan de nationaliteit niet kon worden bepaald.

Deze trends geven een wisselend beeld van migratiestromen naar Nederland, met zowel afnames als specifieke toenames in asielaanvragen en nareizigers afhankelijk van de herkomstlanden.



# Extreme Hitte Eist Jaarlijks Meer Dan 175.000 Levens in de WHO Europese Regio

DE WHO Europese Regio is de snelst opwarmende van de zes WHO-regio's, met temperaturen die bijna twee keer zo snel stijgen als het wereldwijde gemiddelde. Dit heeft ernstige gevolgen voor de gezondheid, met jaarlijks meer dan 175.000 hittegerelateerde sterfgevallen in de 53 lidstaten van de regio. De drie warmste jaren ooit gemeten voor deze regio hebben zich allemaal sinds 2020 voorgedaan, en de tien warmste jaren zijn sinds 2007.

Recent heeft de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, António Guterres, een dringende oproep tot actie gedaan om de gevolgen van extreme hitte wereldwijd aan te pakken. Wereldwijd werden tussen 2000 en 2019 naar schatting 489.000 hittegerelateerde sterfgevallen per jaar geregistreerd, waarvan 36%, oftewel gemiddeld 176.040 sterfgevallen per jaar, plaatsvond in de Europese Regio.

De oproep van de secretaris-generaal legt vier belangrijke actiegebieden bloot: zorg voor kwetsbaren, bescherming van werknemers, versterking van de economische en maatschappelijke veerkracht, en beperking van de wereldwijde temperatuurstijging tot 1,5°C. Deze aandachtspunten zijn bijzonder relevant voor de Europese Regio, waar de hittegerelateerde sterfte in de afgelopen 20 jaar met 30% is toegenomen, met een stijging in bijna alle landen waar monitoring plaatsvindt.

Hitte-stress is de voornaamste oorzaak van klimaatgerelateerde sterfte in de regio. Extreme temperaturen verergeren chronische aandoeningen zoals hart- en vaatziekten, ademhalingsproblemen, beroertes, geestelijke gezondheidsproblemen en diabetes. Vooral ouderen, vooral degenen die alleen wonen, en zwangere vrouwen zijn extra kwetsbaar. Om de impact van hittegolven te verminderen, is de ontwikkeling van hitte-gezondheidsactieplannen essentieel. Meer dan 20 landen in de regio hebben inmiddels dergelijke plannen. Hoewel dit een positieve stap is, biedt het niet voldoende bescherming voor alle gemeenschappen. De WHO/Europa werkt momenteel aan een tweede editie van de richtlijnen voor hitte-gezondheidsactieplannen, die nationale en lokale overheden zullen helpen bij het opstellen of bijwerken van hun plannen. Dit proces vereist samenwerking tussen verschillende sectoren om beter met hitte-risico's om te gaan.

De gezondheidsrisico's van extreme hitte zijn grotendeels te voorkomen door goede volksgezondheidspraktijken. Door



proactieve maatregelen kunnen veel levens worden gered. Voor deze zomer roept WHO/Europa opnieuw op tot deelname aan de jaarlijkse #KeepCool-campagne, die bewustzijn creëert over de gevaren van extreme hitte en praktische adviezen biedt voor veiligheid.

## Tips voor het omgaan met extreme hitte:

- **Blijf uit de hitte:** Vermijd het verlaten van uw huis en zware inspanningen tijdens de heetste delen van de dag. Zoek de schaduw op en laat geen kinderen of huisdieren achter in geparkeerde voertuigen. Indien mogelijk, breng 2–3 uur per dag door op een koele plek, zoals een supermarkt of bioscoop.
- **Houd uw huis koel:** Gebruik de nachtlucht om uw huis af te koelen. Beperk de warmte-invloed overdag door gebruik te maken van jaloezieën of rolluiken.
- **Houd uzelf koel en gehydrateerd:** Draag lichte, losse kleding en beddengoed, neem koele douches of baden, en drink regelmatig water. Vermijd suikerrijke, alcoholische of cafeïnehoudende dranken vanwege hun uitdrogende effecten.
- **Zorg voor uzelf en anderen:** Controleer regelmatig bij familie, vrienden en burens, vooral ouderen die veel tijd alleen doorbrengen.

Het versterken van gecoördineerde actie is cruciaal om de gezondheid te beschermen tegen de directe en dodelijkste gevolgen van een veranderend klimaat. De oproep van de secretaris-generaal is zowel urgent als tijdig om wereldwijde aandacht te vragen voor deze ernstige bedreiging voor de volksgezondheid.



## Hoogste Ter Wereld

# Alcohollast in Europa

**DE** Europese regio heeft de hoogste alcoholconsumptie ter wereld, met een gemiddelde van 9,2 liter pure alcohol per volwassene per jaar. Dit blijkt uit het recent gepubliceerde “Global Status Report on Alcohol and Health and Treatment of Substance Use Disorders” van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO). In deze regio, die 53 lidstaten in Europa en Centraal-Azië omvat, blijft de alcoholconsumptie zorgwekkend hoog ondanks pogingen om deze te verminderen.

Volgens de nieuwste gegevens consumeerden mannen in de regio bijna 15 liter alcohol per jaar, wat bijna vier keer zoveel is als de 4 liter per jaar die vrouwen gemiddeld drinken. In 2019 waren er meer dan 470 miljoen mensen die in de afgelopen 12 maanden alcohol hadden geconsumeerd, wat betekent dat twee op de drie volwassenen in de regio drinkt. Ongeveer 11% van de volwassenen lijdt aan een alcoholgebruikstoornis en 5,9% heeft te maken met alcoholafhankelijkheid.

Ondanks deze alarmerende cijfers heeft slechts 12 van de 53 landen in de regio significante vooruitgang geboekt in het verminderen van alcoholconsumptie sinds 2010. De vooruitgang is vooral te danken aan belangrijke maatregelen in landen zoals de Russische Federatie, Turkije en Oekraïne, waar alcoholaccijnzen zijn verhoogd en de beschikbaarheid van alcohol is beperkt. In de EU-landen zijn er echter al meer dan tien jaar geen substantiële veranderingen geweest in alcoholconsumptie.

Dr. Gauden Galea, Speciaal Adviseur van de WHO voor niet-overdraagbare ziekten en Innovatie, benadrukt de noodzaak van dringende actie: *“De Europese regio blijft de hoogste niveaus van alcoholconsumptie en gerelateerde schade wereldwijd behouden. De schadelijke gevolgen van alcohol zijn verstrekend en omvatten niet alleen gezondheidsproblemen, maar ook huiselijk geweld, ongevallen en geestelijke gezondheidsproblemen. We moeten de beleidsmaatregelen implementeren die bewezen effectief zijn in het verminderen van alcoholconsumptie.”*

De gezondheidsimpact van alcohol in Europa is aanzienlijk. Alcohol is verantwoordelijk voor bijna 800.000 sterfgevallen per jaar, wat neerkomt op ongeveer 9% van alle sterfgevallen in de regio, de hoogste wereldwijde bijdrage aan de totale sterfte door alcohol. De meeste alcoholgerelateerde sterfgevallen zijn het gevolg van niet-overdraagbare ziekten (NCD's), zoals hart- en vaatziekten, kanker, diabetes



en chronische luchtwegaandoeningen. Van de jaarlijkse 600.000 alcoholgerelateerde sterfgevallen komen de helft voor door hart- en vaatziekten, met een hoge incidentie van alcoholgerelateerde kankers.

De lage bewustheid over alcohol als risicofactor voor kanker is zorgwekkend. Alcohol is geclassificeerd als een Groep 1 kankerverwekkende stof door het International Agency for Research on Cancer (IARC), maar dit feit is niet algemeen bekend.

Veel Europese landen hebben nog niet de door de WHO aanbevolen beleidsmaatregelen geïmplementeerd, zoals het verhogen van alcoholaccijnzen, het beperken van alcoholreclame en het verminderen van de beschikbaarheid van alcohol. Deze maatregelen, de zogenaamde “Best Buys” van de WHO, zijn effectief gebleken bij het verminderen van alcoholconsumptie en -schade op populatieniveau. Onderzoeken in Estland, Letland en Litouwen tonen aan dat dergelijke maatregelen leiden tot een vermindering van alcoholconsumptie en een toename van de levensverwachting.

Dr. Carina Ferreira-Borges, Regionaal Adviseur voor Alcohol, Illegale Drugs en Gevangenisgezondheid, wijst op de urgentie van het nemen van actie: *“We hebben de kennis en middelen om alcoholconsumptie en de daarmee gepaard gaande schade te verminderen. Wat nu ontbreekt, is de politieke wil om deze op bewijs gebaseerde beleidsmaatregelen door te voeren.”*

De WHO dringt er bij alle landen op aan om hun inspanningen te intensiveren en de doelstellingen van de wereldwijde Duurzame Ontwikkelingsdoelen (SDG's) te behalen. Door effectieve strategieën te implementeren, kunnen landen de last van alcoholgerelateerde ziekten, sterfgevallen, handicaps en verwondingen aanzienlijk verminderen.



# X trainde AI-model Grok zonder gebruikers toestemming

Wat voor opschudding zorgt



**X** ligt onder vuur omdat het zijn AI-model, Grok, heeft getraind met gebruikersdata zonder expliciete toestemming. Recentelijk werd een instelling op het platform van X ingeschakeld, waardoor het bedrijf gebruikersberichten kon verwerken voor de ontwikkeling van Grok, zijn concurrent van ChatGPT. Gebruikers werden echter niet geïnformeerd of om toestemming gevraagd, wat voor veel ophef zorgt.

IT-jurist Arnoud Engelfriet benadrukt dat dit opnieuw een voorbeeld is van een bedrijf dat vage voorwaarden uitbuit in zijn voordeel, waardoor de verantwoordelijkheid om bezwaar te maken bij de gebruikers komt te liggen. Hoewel het trainen van AI-modellen gebruikelijk is bij techgiganten zoals Meta, Microsoft en Google, is het juridisch gezien twijfelachtig om gebruikersdata zonder toestemming te gebruiken.

Twee maanden geleden kreeg Meta te maken met soortgelijke problemen toen het van plan was om data van Europese gebruikers te verzamelen voor AI-training. Na zorgen over privacy en gesprekken met de Ierse privacytoezichthouder pauzeerde Meta zijn plannen in Europa. Critici stelden dat Meta vooraf toestemming had moeten vragen.

Engelfriet legt uit dat voorafgaande toestemming niet altijd nodig is, bijvoorbeeld bij beveiligingscamera's, maar dat het

discutabel blijft of de acties van X onder gerechtvaardigd belang vallen. De beslissing van Meta om dataverzameling in Europa stop te zetten, suggereert van niet. X heeft niet gereageerd op vragen over zijn datapraktijken.

In de VS worden publieke berichten vaak beschouwd als vrij te gebruiken voor dataverzameling, maar de Europese privacy normen zijn strenger. Internetdeskundige Danny Mekic bekritiseert X vanwege het gebrek aan transparantie en duidelijkheid over of het beroep doet op gerechtvaardigd belang of gebruikers toestemming vraagt. De huidige formulering van X impliceert het laatste.

Mekic denkt dat X bewust voor deze methode koos vanwege de eenvoud en lage kosten, in de veronderstelling dat eventuele boetes beheersbaar zijn. Hoewel gebruikers nu via instellingen de toegang tot hun berichten kunnen uitschakelen, is het onduidelijk of eerder verzamelde data nog steeds worden gebruikt.

Mekic roept op tot ingrijpen door toezichthouders om het gebruik van gegevens door X te stoppen, de instellingen terug te zetten en te onderzoeken wat er met de verzamelde data is gebeurd.



# Curiosity Rover Doet Verrassende Ontdekking van Zuivere Zwavelkristallen op Mars

**HET** Mars-onderzoekskarretje Curiosity, dat sinds 2012 op Mars actief is, heeft een opmerkelijke ontdekking gedaan: voor het eerst zijn er zuivere zwavelkristallen aangetroffen op de rode planeet. Deze vondst, gedaan op 30 mei, wordt gezien als een van de meest verrassende resultaten van de missie tot nu toe.

Curiosity, onder leiding van planeetwetenschapper Ashwin Vasavada van NASA's Jet Propulsion Laboratory in Californië, ontdekte de zwavelkristallen per toeval. Tijdens een tocht door een droge rivierbedding reed het wagentje over een steen die daarbij verbrijzeld werd en openbarstte. Toen onderzoekers de beelden van de achtercamera bekeken, zagen ze in het puin gele kristallen die ze niet eerder op Mars hadden gezien. Analyse met de meetinstrumenten van Curiosity bevestigde dat de kristallen uit zuivere zwavel bestonden, zonder verbindingen met andere chemische elementen.

## Zuivere Zwavel op Mars

De aanwezigheid van zuivere zwavel op Mars is bijzonder onverwacht. Hoewel zwavel op zowel de aarde als Mars voorkomt, wordt het meestal aangetroffen in combinatie met andere elementen zoals waterstof of zuurstof. Op aarde vormen zuivere zwavelkristallen zich in vulkanische omgevingen of thermische bronnen. Mars vertoont echter geen duidelijke aanwijzingen voor thermische bronnen of vulkanische activiteit in het gebied waar de vondst werd gedaan.

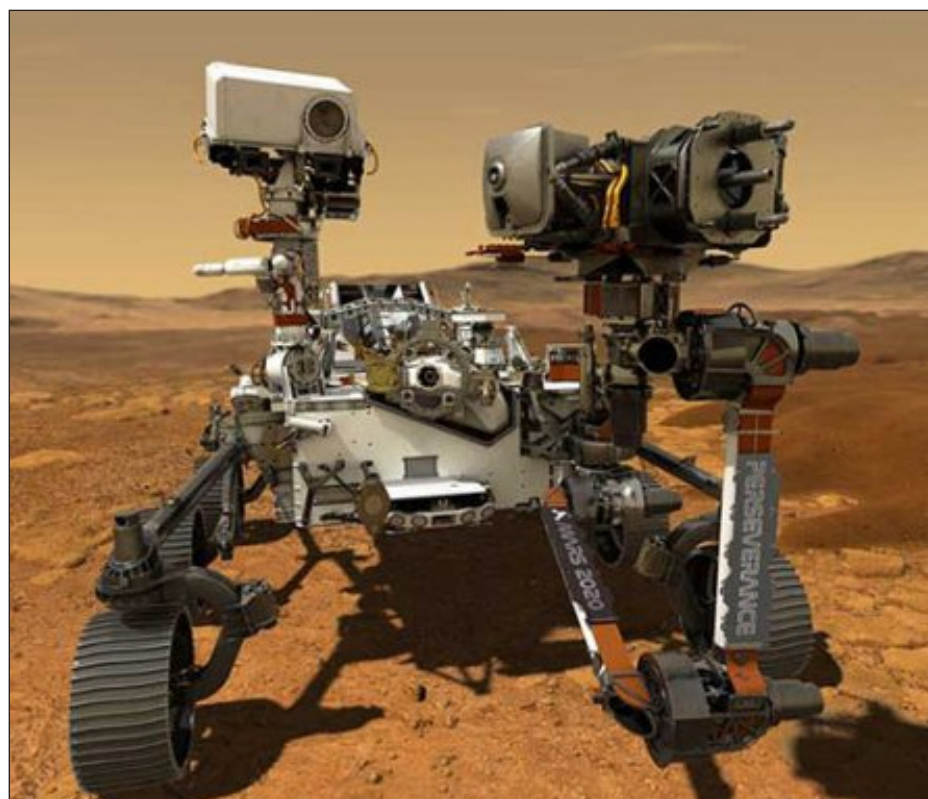
Curiosity beklimt sinds 2014 de 5 kilometer hoge Mount Sharp en verkent sinds oktober vorig jaar een gebied dat rijk is aan sulfaten. Deze sulfaten bestaan uit zwavel in combinatie met andere elementen. De ontdekking van zuivere zwavel in dit gebied is dan ook een mysterie.

## Onderzoek naar Oorsprong

Volgens Vasavada onderzoekt het team nu hoe deze zuivere zwavelkristallen gevormd kunnen zijn. *"Het probleem is dat Mars niet veel aanwijzingen voor ons heeft achtergelaten in het gebied dat wij bestuderen,"* zegt Vasavada. De onderzoekers verzamelen meer gegevens om te begrijpen hoe het zuivere zwavel gevormd kan zijn en hoe het in verband staat met de oude rivierbedding die Curiosity nu verkent.

## Missie en Doelstellingen

Curiosity landde in 2012 op Mars met het doel het vroegere klimaat en de geologie van de planeet in kaart te brengen en te onderzoeken of er ooit leven heeft kunnen bestaan. Sinds



zijn aankomst heeft Curiosity al verschillende belangrijke ontdekkingen gedaan, waaronder tekenen van water en moleculen die kunnen wijzen op de aanwezigheid van leven. De vondst van de levenloze zwavel lijkt in eerste instantie misschien minder interessant, maar volgens Vasavada biedt het waardevolle inzichten.

De ontdekking van zuivere zwavel toont aan dat Mars een grote verscheidenheid aan gebieden had. Dit suggereert dat er plekken waren waar de geologie, het water en de chemie speciale omstandigheden creëerden die de vorming van zuiver zwavel mogelijk maakten. Mogelijk waren er ook dergelijke speciale omstandigheden die het ontstaan van leven konden bevorderen.

## Toekomstige Verkenningen

Curiosity blijft de rode planeet verkennen en is voortdurend op zoek naar antwoorden op de vele vragen die de ontdekkingen oproepen. De rover zal doorgaan met het onderzoeken van de geologische en chemische samenstelling van Mars, in de hoop meer verrassingen te ontdekken. Vasavada concludeert: *"Curiosity en Mars blijven ons verrassen."*

Deze recente ontdekking onderstreept de waarde van voortdurende verkenningen op Mars en biedt nieuwe inzichten in de complexe geologische geschiedenis van de planeet. De gegevens die door Curiosity worden verzameld, dragen bij aan het bredere begrip van Mars en de omstandigheden die er ooit geheerst hebben, wat essentieel is voor toekomstige missies en het potentieel voor menselijk leven op de rode planeet.



De Aard van Tijd:

# Filosofische en Wetenschappelijke Concepten

**HET** verkennen van de aard van tijd is zowel een filosofische als wetenschappelijke onderneming die denkers en onderzoekers al eeuwen fascineert. Deze verkenning omvat het onderzoeken van vragen over de fundamentele structuur van tijd, hoe mensen tijd waarnemen, en de rol van tijd in ons dagelijks leven.

## Filosofische Concepten van Tijd

Het lineaire concept van tijd wordt vaak gezien als een rechte lijn die van het verleden naar het heden en de toekomst beweegt. Dit perspectief is diep geworteld in de westerse filosofie en wordt vaak geassocieerd met oorzaak en gevolg, waarbij gebeurtenissen zich op een sequentiële manier ontfouwen. In tegenstelling hiermee beschouwen veel oosterse filosofieën, zoals het hindoeïsme en boeddhisme, tijd als cyclisch. Dit perspectief ziet tijd als een reeks zich herhalende cycli, zoals de seizoenen of de cyclus van geboorte, dood en wedergeboorte, wat nadruk legt op vernieuwing en continuïteit.

## Wetenschappelijke Concepten van Tijd

Albert Einsteins relativiteitstheorie heeft het wetenschappelijke begrip van tijd veranderd door het idee te introduceren dat tijd niet absoluut is, maar relatief. Volgens deze theorie kan tijd langzamer of sneller bewegen, afhankelijk van de relatieve snelheid van een waarnemer of de aanwezigheid van sterke zwaartekrachtsvelden. Daarnaast biedt de kwantummechanica, de tak van de natuurkunde die zich bezighoudt met subatomaire deeltjes, ook intrigerende inzichten in de aard van tijd. Op kwantumniveau hebben deeltjes geen vaste posities of snelheden totdat ze worden geobserveerd, wat vragen oproept over hoe tijd functioneert in



dergelijke onzekere omstandigheden.

## De Waarneming van Tijd

De menselijke perceptie van tijd is subjectief en kan sterk variëren, afhankelijk van factoren zoals leeftijd, cultuur en psychologische toestand. Psychologische tijd kan snel of langzaam lijken te gaan, afhankelijk van iemands mentale toestand of activiteiten. Ook zijn er culturele variaties: verschillende culturen hebben uiteenlopende percepties en waarden van tijd, wat invloed heeft op gedrag en sociale interacties. In sommige culturen wordt punctualiteit en efficiëntie benadrukt, terwijl andere een meer ontspannen, flexibele benadering van tijd hanteren.

## Het Belang van Respect voor Tijd

Tijd efficiënt beheren is cruciaal voor productiviteit, het verminderen van stress en het bereiken van persoonlijke en professionele doelen. Het omvat prioriteiten stellen, doelen bepalen en uitstelgedrag vermijden. Daarnaast

kan het aanwezig en bewust zijn in elk moment het levensgeluk en welzijn verbeteren. Het tonen van punctualiteit en respect voor de tijd van anderen demonstreert professionaliteit en consideratie. Het bouwt vertrouwen en bevordert positieve relaties in zowel persoonlijke als professionele omgevingen.

De aard van tijd is een complex en veelzijdig onderwerp dat filosofie en wetenschap met elkaar verweeft en diepgaande inzichten biedt in het universum en onze plaats daarin. Het begrijpen van de filosofische en wetenschappelijke concepten van tijd kan ons helpen de waarde van tijd in ons leven beter te waarderen en benadrukt het belang van respect voor zowel onze eigen tijd als die van anderen.

Door de waarde van tijd te erkennen en effectieve tijdmanagementstrategieën te implementeren, kunnen we een meer vervullend en evenwichtig leven leiden.



## Doorbraak in Behandeling van Osteoporose?

# Nieuw Hormoon Ontdekt voor Botversterking

**AMERIKAANSE** farmacologen hebben een baanbrekend hormoon ontdekt dat botten versterkt bij vrouwen die borstvoeding geven. Dit hormoon, bekend als het Moederlijk Breinhormoon of CCN3, zou ook kunnen bijdragen aan de behandeling van botproblemen zoals osteoporose.

## Een Oplossing voor een Oud Raadsel

Lang was het een mysterie hoe de botten van vrouwen die borstvoeding geven sterk blijven, ondanks dat calcium aan hun botten wordt onttrokken voor melkproductie. Onderzoekers van de Universiteit van Californië in San Francisco (UCSF) en de Universiteit van Californië Davis (UC Davis) hebben nu ontdekt dat CCN3 verantwoordelijk is voor het behoud van sterke botten tijdens deze periode. Hun bevindingen werden gepubliceerd in het gerenommeerde tijdschrift Nature.

## De Rol van CCN3 in Botsterkte

Osteoporose is een aandoening waarbij botten verzwakken en breuken makkelijker optreden. Vrouwen lopen een verhoogd risico op osteoporose na de menopauze door een afname van oestrogeen, een hormoon dat botvorming ondersteunt. Tijdens het geven van borstvoeding is het oestrogeengehalte ook laag, maar botbreuken komen dan veel minder voor. Dit suggereerde dat een ander hormoon de botvorming bevordert.

Onder leiding van farmacoloog Holly Ingraham ontdekten onderzoekers eerder dat het blokkeren van oestrogeen in een specifiek hersengebied bij vrouwelijke muizen leidde tot een toename in botmassa. Dit leidde tot de hypothese dat een ander hormoon verantwoordelijk was voor deze botsterkte.

In hun recente onderzoek identificeerden Ingraham en haar team CCN3 als dit botversterkende hormoon in een specifiek hersengebied bij zogende muizen. Het uitschakelen van CCN3-productie in deze hersencellen verminderde de botsterkte bij vrouwelijke muizen.

## Toepassingen en Experimenten

De onderzoekers verhoogden de CCN3-niveaus in het bloed van muizen, wat leidde tot een aanzienlijke toename in botmassa en -sterkte, zelfs bij mannelijke en oudere vrouwelijke muizen. Bij vrouwelijke muizen zonder oestrogeen of bij zeer oude muizen verdubbelde CCN3 de botmassa.

Daarnaast ontwikkelden de onderzoekers een 'pleister' die



CCN3 langzaam vrijgaf op de plek van een botbreuk bij muizen, wat de vorming van nieuw bot stimuleerde en de genezing versnelde. Toekomstig onderzoek zal zich richten op het bevorderen van kraakbeenherstel door CCN3.

## Menselijke Toepassingen

Microbioloog Thomas Ambrosi van UC Davis ontdekte een menselijke variant van CCN3 die de botaanmaak bevordert. In petrischaaltjes bleken menselijke stamcellen, blootgesteld aan CCN3, meer nieuwe botcellen aan te maken.

De volgende stappen omvatten het onderzoeken van de moleculaire mechanismen van CCN3 en het vaststellen van de hoeveelheden die vrouwen tijdens borstvoeding produceren. Daarnaast willen onderzoekers onderzoeken hoe therapeuten CCN3 kunnen gebruiken om botaandoeningen bij mensen te behandelen.

## Reacties en Toekomstperspectieven

Biomedicus Annelies Smit van het Leids Universitair Medisch Centrum (LUMC) prijst het onderzoek. *"Het is indrukwekkend dat de onderzoekers niet alleen in het laboratorium resultaten hebben behaald, maar ook daadwerkelijke effecten bij muizen hebben aangetoond,"* zegt ze. Smit benadrukt echter dat het nog enige tijd kan duren voordat CCN3 bij mensen kan worden toegepast. *"Er is nog niet bewezen dat CCN3 de botmassa bij mensen kan veranderen. Daarvoor zijn nauwkeurig gecontroleerde studies nodig."*

Desondanks is Smit optimistisch over de toekomst. *"Gezien de aanwezigheid van het hormoon in mensen en de aangetoonde rol ervan, zullen vervolgstudies bij mensen waarschijnlijk snel volgen."*

De ontdekking van CCN3 biedt veelbelovende vooruitzichten voor de behandeling van osteoporose en andere botgerelateerde aandoeningen, en markeert een significante stap in de biomedische wetenschap.



Vrije Tijd Minder Gewaardeerd

# Tevredenheid met Sociaal Leven Herstelt Nog Niet Volledig na Corona



**IN** 2023 was 80 procent van de Nederlanders van 18 jaar of ouder tevreden met hun sociale leven. Dit is een lichte stijging ten opzichte van 2022, maar het blijft onder het niveau van voor 2020. Uit de nieuwste cijfers van het CBS blijkt dat het percentage mensen dat tevreden is met hun hoeveelheid vrije tijd juist is gedaald na een stijging tijdens de coronaperiode. Deze resultaten komen uit het onderzoek Sociale Samenhang en Welzijn, dat jaarlijks wordt gehouden onder ruim 7 duizend mensen.

In 2023 gaf 80 procent van de volwassenen aan tevreden te zijn met hun sociale leven, terwijl 5 procent ontevreden was en 15 procent neutraal bleef. Hoewel dit een toename voor het tweede jaar op rij markeert, is het nog niet terug op het niveau van voor de coronapandemie. In 2019 was 83 procent van de volwassenen tevreden met hun sociale leven, een percentage dat consistent was in de jaren daarvoor. In 2020 daalde dit naar 80 procent en in 2021 bereikte het met 76 procent het laagste niveau sinds het begin van het onderzoek in 2013.

Wat betreft de tevredenheid over de hoeveelheid vrije tijd, gaf 74 procent van de volwassenen in 2023 aan tevreden te zijn, vergelijkbaar met 2019. Dit percentage is voor het tweede opeenvolgende jaar gedaald. Tijdens de coronajaren

2020 en 2021 waren juist meer mensen tevreden met hun hoeveelheid vrije tijd; toen was dit 76 procent.

Ondanks deze fluctuaties blijft de algemene levensvreugde stabiel: 84 procent van de volwassenen gaf aan tevreden te zijn met hun leven in het algemeen, een percentage dat onveranderd is gebleven in vergelijking met eerdere jaren, zowel tijdens als voor de coronaperiode.

De tevredenheid over het sociale leven is vooral sterk gedaald onder mensen met weinig contact. Personen met veel contact zijn doorgaans het meest tevreden, zowel wat betreft contacten met familie, vrienden als burens. Sinds 2013 is de tevredenheid onder mensen met weinig contact significant afgenomen, wat de kloof tussen mensen met veel en weinig contact heeft vergroot. Dit is vooral zichtbaar in de contacten met familie en vrienden.

In 2013 was 85 procent van de mensen die dagelijks contact hadden met familie tevreden met hun sociale leven, vergeleken met 65 procent van degenen die zelden of nooit contact hadden. In 2023 is dit verschil verder toegenomen: 84 procent van de mensen met dagelijks contact was tevreden, tegenover slechts 45 procent van degenen met zelden of nooit contact.



Hoe het je leven kan ontwrichten

# De vernietigende kracht van het Ego

**HET** ego, die complexe mix van zelfvertrouwen, eigenwaarde en zelfbelang, is een fundamenteel aspect van de menselijke natuur. Het kan een drijvende kracht zijn die ons motiveert om te excelleren en te slagen. Maar als het ongecontroleerd blijft, kan het ego verwoestende gevolgen hebben. Dit artikel onderzoekt hoe een ongecontroleerd ego schade kan veroorzaken in ons leven.

## Ego en Relaties

Een opgeblazen ego leidt vaak tot een gevoel van superioriteit of de behoefte om koste wat het kost gelijk te hebben. In relaties kan dit zich uiten in koppigheid, een onvermogen om compromissen te sluiten en een terughoudendheid om excuses aan te bieden. Na verloop van tijd kunnen deze gedragingen de basis van gezonde relaties aantasten, wat kan leiden tot spanningen en in extreme gevallen tot breuken of vervreemding.

## Ego en Geslotenheid

Een opgeblazen ego kan ons blind maken voor nieuwe ideeën en perspectieven. Wanneer we geloven dat we alle antwoorden hebben, worden we gesloten en resistent tegen groei. Deze stagnatie kan persoonlijke en professionele ontwikkeling belemmeren, waardoor we ons moeilijk kunnen aanpassen aan veranderende omstandigheden.

## Ego en Arrogantie

Arrogantie gaat vaak hand in hand met een groot ego. Wanneer we ons superieur voelen ten opzichte van anderen, kunnen we de mensen om ons heen vervreemden. Vrienden en collega's kunnen wrok koesteren of niet meer willen samenwerken. In een werkomgeving kan arrogantie leiden tot gemiste kansen voor groei en innovatie.



## Ego en Angst voor Falen

Een ongecontroleerd ego kan een verlammende angst voor falen creëren. Als we ons teveel zorgen maken over het behouden van ons imago en onze reputatie, worden we risicomijdend. Deze angst kan creativiteit verstikken, ons potentieel beperken en ons weerhouden van het bereiken van onze doelen.

## Ego en Isolatie

In extreme gevallen kan ego-gedreven gedrag leiden tot isolatie. Vrienden, familie en collega's kunnen afstand nemen van mensen met een overheersend ego. Deze isolatie kan ego-gerelateerde problemen verergeren, waardoor een vicieuze cirkel van eenzaamheid en zelfabsorptie ontstaat.

## Ego en Zelfbedrog

Het ego creëert vaak een vertekend zelfbeeld. Mensen met een opgeblazen ego zien hun eigen fouten of beperkingen vaak niet, wat kan leiden tot onrealistische verwachtingen en een gevoel van entitlement. Wanneer de werkelijkheid

niet overeenkomt met deze illusies, kan de teleurstelling verwoestend zijn.

## De Weg naar Nederigheid en Balans

Het herkennen van de destructieve kracht van het ego is de eerste stap naar het verminderen van de negatieve impact ervan. Het ontwikkelen van zelfbewustzijn en het beoefenen van nederigheid kan helpen om het ego in toom te houden. Het is essentieel om open te staan voor feedback, bereid te zijn om van anderen te leren en te erkennen dat niemand alle antwoorden heeft.

Door de destructieve kracht van het ego te begrijpen en te streven naar balans in ons leven, kunnen we gezondere relaties, persoonlijke groei en emotioneel welzijn cultiveren.

Het ego kan een krachtige drijfveer zijn, maar wanneer het op de juiste manier wordt beheerst, kan het een bron van motivatie en persoonlijke ontwikkeling worden in plaats van een destructieve invloed.



# Recap Week 31

## Aruba Presenteert Financieel Beheer aan CAFT



**OP** 28 juli heeft het Ministerie van Financiën van Aruba een presentatie gegeven aan het secretariaat van de CAFT, waarbij het financieel beheer van Aruba werd besproken. De presentatie vond plaats in aanwezigheid van de Centrale Accountantsdienst (CAD) en de Tijdelijke Werkorganisaties Aruba en Nederland (TWO), die de voortgang van de hervormingen binnen het Landspakket coördineren.

Doel van de presentatie was om CAFT te informeren over de stappen die worden genomen om het financieel beheer van Aruba te verbeteren. Belangrijke onderwerpen waren de voortgang en de toekomstige versterking van financiële processen, waaronder de implementatie van het '3-lines of defense'-model voor beter intern toezicht. Minister Maduro waardeerde de samenwerking en benadrukte dat Aruba actief werkt aan de verdere ontwikkeling van zijn publieke financiën.

Surplus versus Schulden

## Toekomstige Financiële Strategieën voor Aruba

**ARUBA** staat voor een kritieke beslissing over het gebruik van surplusfondsen van de Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) en de Sociale Verzekeringsbank (SVB). Het College Aruba financieel toezicht (CAft) adviseert om deze surplusfondsen te gebruiken voor de aflossing van nationale schulden, met het doel de fiscale gezondheid te verbeteren. De Tijdelijke Werkgroep (TWO), middels het landspakket streeft er juist voor de surplus te reserveren als buffer tegen toekomstige tekorten, vooral gezien de groeiende financiële druk op het zorgsysteem.

Deze tegenstrijdige aanbevelingen benadrukken een belangrijk dilemma: directe schuldaflossing kan voldoen aan

huidige verplichtingen maar kan AZV en SVB kwetsbaar maken voor toekomstige instortingen. Het reserveren van de surplus biedt echter een vangnet tegen economische schokken. Aruba moet zorgvuldig afwegen welke benadering de beste balans biedt tussen onmiddellijke fiscale verantwoordelijkheden en de lange termijn duurzaamheid van de zorgdiensten.

## Succesvolle Finale Gang di Arte Aruba 2024

**TIJDENS** de recente finale van de Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba 2024 in Cas di Cultura hebben jongeren hun talenten in Dans, Theater, Muziek, Beeldende Kunst, Audiovisuele Kunst en Woordkunst gepresenteerd. De winnaars, Superstars, bestaande uit Erick Jesus, Nuirick Werleman, Shanté Mardenborough, Millyanne Wilson en Dy-Shanely Courtar, zullen Aruba vertegenwoordigen op de Gang di Arte-competitie in Nederland. Unity Dance Crew en Dynamic Dancers behaalden respectievelijk de tweede en derde plaats. Het publiek reageerde enthousiast en ondersteunde elke presentatie. Deze editie van Gang di Arte benadrukte het thema "Union" en droeg bij aan de ontwikkeling van de deelnemers in diverse artistieke disciplines. Het Departement van Cultuur kijkt terug op een geslaagd evenement en verwacht dat de getalenteerde jongeren hun vaardigheden verder zullen ontwikkelen in binnen- en buitenland.

Playa Film Festival 2025:

## Belangrijke Wijzigingen en Informatie



**HET** Playa Film Festival, opgericht door Stichting CINEARUBA in 2021, blijft groeien en evolueren. Voor de vijfde editie in 2025 zijn er belangrijke wijzigingen doorgevoerd. De inschrijvingscategorieën zijn vereenvoudigd tot twee: korte films (fictie, documentaires, kunstfilms en animatie) en lange films. Voor lokale filmmakers is deelname gratis. De prijs-categorieën worden vastgesteld bij het sluiten van →



de inschrijvingen. Het festival introduceert een nieuw logo met de nadruk op de naam PLAYA en een nieuw thema: Tres Trapi, ter ere van de Arubaanse landschappen. De inschrijving is geopend en sluit op 28 februari 2025, uitsluitend via FilmFreeway. De geselecteerde films worden op 7 april bekendgemaakt. Het festival vindt plaats van 2 tot 4 mei 2025. Meer informatie en inschrijven via: <http://tiny.cc/inscribi>.

## Douane-informatie bij Aankomst uit het Buitenland

**BIJ** aankomst uit het buitenland controleert de douane uw bagage. Als de waarde van uw goederen de vrijstellingslimiet van 900 florin overschrijdt, of als u artikelen meeneemt die boven de vrijstellingsdrempel uitkomen, moet u betalen bij het douanekantoor in de aankomsthal. Bewaar al uw ontvangstbewijzen om de waarde te kunnen berekenen.

Vrijstellingen gelden voor 1 liter sterke drank, 2,25 liter wijn, 3 liter bier, 200 sigaretten, 50 sigaretten, of 250 gram tabak per persoon van 16 jaar en ouder. Voor geneesmiddelen, vlees, planten en bepaalde elektronische artikelen zijn invoervergunningen nodig. Raadpleeg de relevante autoriteiten voor meer informatie en aanvragen via hun websites: Inspectie Volksgezondheid Aruba, Veterinaire Dienst Aruba, Directie Landbouw, en Directie Telecommunicatie Zaken. Voor vragen, bezoek [www.douane.aw](http://www.douane.aw) of contacteer [info@douane.aw](mailto:info@douane.aw).

## Nieuwe Vluchtelingenstroom verwacht van Venezolanen

**ARUBA** en Curaçao bereiden zich voor op een nieuwe golf van Venezolaanse vluchtelingen, die mogelijk zal ontstaan na de recente verkiezingsoverwinning van president Nicolás Maduro. Officiële cijfers geven aan dat Maduro 51% van de stemmen heeft behaald, ondanks tegenstrijdige resultaten van onafhankelijke peilingen. Dit resulteert in bezorgdheid over de transparantie van de verkiezingen en de mogelijkheid van een nieuwe uittocht van Venezolanen op zoek naar veiligheid.

In de afgelopen jaren hebben ongeveer 30.000 Venezolanen asiel gezocht in Aruba en Curaçao, waar ze vaak als "illegaal" worden beschouwd. Lokale autoriteiten worstelen met de humanitaire impact van deze vluchtelingenstromen en vragen om internationale steun. De situatie wordt bemoeilijkt door beperkte middelen en de groeiende behoefte aan hulp en opvangcapaciteit. Internationaal wordt gepleit voor verhoogde samenwerking en ondersteuning om de crisis effectief te beheren.

## AAA Kondigt Start van Fase 1B van Gateway 2030 aan



**ARUBA** Airport Authority N.V. (AAA) heeft een nieuw contract ondertekend met ABO Projects VOF voor de bouw van Fase 1B van het Gateway 2030-project. Deze fase, die op 16 oktober 2024 van start gaat en ongeveer 24 maanden zal duren, richt zich op de uitbreiding en modernisering van de luchthavenfaciliteiten. Belangrijke onderdelen van de fase zijn onder andere de renovatie van de wachtruimte bij Gate 8, de bouw van een nieuw gebouw met drie vertrekpoorten en jet bridges, en een verbinding tussen het bestaande en nieuwe terminalgebouw. Ook worden er nieuwe busgate-poorten en extra F&B-voorzieningen toegevoegd. Duurzaamheidskenmerken zoals zonnepanelen en waterhergebruik zullen worden geïntegreerd. Dit project benadrukt AAA's inzet voor verbeterde passagierservaringen en lokale werkgelegenheid in de bouw- en ingenieurssector.

## Resultaten en Vooruitzichten van de Airlift Commissie voor 2024



**DE** Airlift Commissie heeft de resultaten gepresenteerd van de eerste zes maanden van 2024 en de vooruitzichten voor de tweede helft van het jaar. Aruba toont een positieve groei in toerisme, met 26 luchtvaartmaatschappijen die 32 steden verbinden en non-stop vluchten aanbieden naar 30 bestemmingen. De Amerikaanse markt blijft de grootste bron van toeristen, met New York als voornaamste stad, gevolgd door Boston en Miami. Er is ook groei waarneembaar →



vanuit Californische steden.

Minister Dangui Oduber benadrukt de focus op het diversifiëren van toeristische bestemmingen en het verkennen van nieuwe markten met groot potentieel. De vooruitzichten voor de tweede helft van 2024 en voorlopige cijfers voor 2025 zijn gepresenteerd en besproken. Oduber en zijn team blijven inzetten op duurzaam en beheersbaar toerisme om de stijgende vraag te accommoderen.

## Overleg over Economische Hervormingen op Aruba



**MINISTER** Maduro heeft recentelijk Professor Roger Hosein van de University of West Indies ontmoet om de voortgang en benodigdheden voor de economische hervormingen in het Landspakket te bespreken. Professor Hosein voert een onderzoek uit voor Minister Wever van Economie, gericht op de economische kansen voor Aruba, en heeft ook voormalige ministers van Economie geraadpleegd. Tijdens de bijeenkomst, waarin ook de Directrice van de Economische Afdeling en adviseur de heer Swaen aanwezig waren, werden vragen beantwoord over de economische ontwikkeling en de rol van de arbeidsmarkt in Aruba.

Minister Maduro lichtte het werk uit 2019 toe, waarin zes veelbelovende sectoren werden geïdentificeerd voor economische diversificatie, en verwees naar het beleid 'Economic Policy, a strong and resilient economy 2019-2022'. Deze stappen dragen bij aan de uitvoering van de noodzakelijke economische hervormingen voor Aruba's welzijn.

## Alarmbel voor de Gezondheids crisis op Aruba

**DE** Nationale Gezondheidsenquête 2023, gepubliceerd door het Directie Volksgezondheid (DVG), onthult een ernstige gezondheids crisis op Aruba. Ongeveer 79% van de bevolking kampt met overgewicht, en 95% loopt risico op niet-overdraagbare ziekten (NCD's), met 38% als bijzonder hoog risico. De stijgende prevalentie van overgewicht en NCD's veroorzaakt aanzienlijke druk op het Algemeen Ziektefonds (AZV), wat kan leiden tot financiële instabiliteit en mogelijke

systeemcrisis. Ondanks eerdere waarschuwingen heeft het beleid zich vooral gericht op curatieve maatregelen, terwijl preventieve strategieën ontbreken. Onmiddellijke actie is noodzakelijk om de gezondheid van de bevolking te verbeteren en de duurzaamheid van het zorgsysteem te waarborgen. Het is cruciaal dat de regering nu effectieve preventieve maatregelen implementeert en de bewustwording van gezonde levensstijl vergroot om toekomstige problemen te voorkomen.

Dringende Actie Nodig

## Verbetering van Kindervoeding op Aruba

**ADEQUATE** voeding is cruciaal voor de groei, ontwikkeling en algehele gezondheid van kinderen. De Duurzame Ontwikkelingsdoelen (SDG's), met name Doel 2: Geen Honger, benadrukken de noodzaak om alle vormen van ondervoeding tegen 2030 uit te bannen. Ondanks inspanningen blijft de situatie in Aruba zorgwekkend. Veel kinderen gaan naar school zonder ontbijt, wat hun concentratie en leerprestaties beïnvloedt. Dit benadrukt de dringende behoefte aan overheidsinterventies en gemeenschapssteun.

Sterk beleid en schoolvoedingsprogramma's zijn essentieel voor het bieden van consistente en voedzame maaltijden aan alle leerlingen. Daarnaast is ondersteuning van lokale stichtingen en educatie over gezonde voeding belangrijk. Duurzame oplossingen, zijn noodzakelijk voor langdurige voedselzekerheid. Collectieve inspanningen kunnen ervoor zorgen dat elk kind in Aruba toegang heeft tot adequate voeding en zijn volledige potentieel kan bereiken.

## Verhoging Reparati toeslag voor Gepensioneerden en Werknemers per Augustus 2024



**MINISTER** van Financiën, Maduro, heeft aangekondigd dat de reparati toeslag voor gepensioneerden per augustus 2024 wordt verhoogd naar 200 florin per maand. Dit is een stijging van 30 florin ten opzichte van de huidige →



170 florin. Deze verhoging geldt voor gepensioneerden die AOV (Algemene Ouderdomsverzekering) en AWW (Algemene Weduwen- en Wezenwet) ontvangen. In totaal ontvangen 19.548 AOV-pensioneerden en 1.336 AWW-pensioneerden deze verhoogde toeslag.

Daarnaast wordt de reparatietoeslag voor werknemers met een maandsalaris onder de 2500 florin verhoogd naar 175 florin, een stijging van 50 florin. De officiële details zullen binnenkort beschikbaar worden gesteld door het Departement van Belastingen.

Voorbereiding en Voorkoming

## Waarschuwing voor Extreme Hitte

**DE** heetste maanden van het jaar, augustus, september en oktober, brengen extreme temperaturen tussen 34°C en 36°C, met een luchtvochtigheid van 85% tot 90%. Dit resulteert in een hitte-index van 43°C (109°F) tot 46°C, wat gezondheidsrisico's verhoogt. De nachtelijke minimumtemperaturen blijven hoog, tussen 28°C en 29°C, waardoor afkoeling moeilijk is.

Voorzorgsmaatregelen zijn essentieel: drink veel water, gebruik airconditioning indien beschikbaar, en beperk buitenshuis activiteiten tot de vroege ochtend of late avond. Als airconditioning niet beschikbaar is, houd ramen open voor luchtcirculatie. Draag lichte, witte kleding en vermijd directe blootstelling aan de zon. Door deze maatregelen te volgen, kunt u de impact van de extreme hitte minimaliseren en de gezondheid beschermen.

Nieuwe Aanstelling bij CAFT:

**Drs. Marion Agunbero Vervangt Dr. Hellen van der Wal**



**NA** twee termijnen kan Dr. Hellen van der Wal niet worden herbenoemd als lid van het Financieel Toezichtscollege voor Aruba (CAft). Per 1 augustus 2024 wordt Drs. Marion

Agunbero haar opvolger. Van der Wal heeft sinds 2004 een belangrijke rol gespeeld binnen de Arubaanse overheid en CAft, met aanzienlijke bijdragen op het gebied van financieel toezicht en begrotingsprocessen. Naast haar werk bij CAft was zij actief in de gemeenschap en co-fondator van Telefoon voor Jeugd.

Drs. Marion Agunbero brengt uitgebreide ervaring in de financiële sector met zich mee, waaronder functies bij de Centrale Bank van Aruba, het Ministerie van Financiën, en Caribbean Mercantile Bank N.V. De benoeming van Agunbero werd goedgekeurd door de Raad van Ministers van het Koninkrijk op 21 juni 2024.

## Financiële Sector Aruba Blijft Sterk en Rendabel in 2023

**DE** Centrale Bank van Aruba (CBA) heeft haar Financial Sector Supervision Report 2023 gepresenteerd, waarin wordt benadrukt dat de financiële sector van Aruba uiterst solide en rendabel blijft. De sector heeft significante vooruitgang geboekt in het versterken van haar veerkracht en het uitbreiden van het wettelijke kader voor toezicht en regelgeving. Ondanks de positieve economische vooruitzichten en de sterke macro-economische indicatoren, blijft er aandacht nodig voor opkomende risico's zoals cybercriminaliteit en klimaatverandering. De CBA blijft haar toezicht op cyberbeveiliging intensiveren en heeft een actieplan opgesteld om de aanbevelingen van de CFATF te implementeren. Bovendien zijn er verbeteringen aangebracht in het depositogarantiestelsel en de wetgeving ter bevordering van financiële inclusie. Het rapport is beschikbaar op de website van de CBA: [www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org).

## BCA Verlaagt Verplichte Reservevoet naar 19,5%

**DE** Centrale Bank van Aruba (BCA) heeft besloten om de verplichte reservevoet te verlagen van 20,5% naar 19,5%, ingaande 1 juli 2024. Deze maatregel is gebaseerd op de evaluatie van de huidige reserveposities en een gematigde inflatie van 2,2% in april 2024, vergeleken met 1,9% in maart. De internationale reserves van Aruba zijn toegenomen tot Afl. 3.338,3 miljoen, ruim boven de vereiste minimum-niveaus. Ondanks een stijging in excessieve liquiditeit bij commerciële banken tot Afl. 611,1 miljoen en een gematigde groei in kredietverlening, blijft de verdeling van liquiditeit tussen banken ongelijk. De beslissing weerspiegelt →



de stabiele economische omstandigheden en de behoefte aan een passende liquiditeitsreserve in de financiële sector.

## Koninkrijk der Nederlanden Roept op tot Transparantie na Venezolaanse Verkiezingen

**OP** 28 juli 2024 vond de Venezolaanse presidentsverkiezing plaats, waarbij Venezolanen massaal hun stem uitbrachten. Op Aruba waren meer dan 1300 Venezolanen geregistreerd, maar slechts 500 hebben gestemd. De autoriteiten op Aruba hebben het Consulaat van Venezuela geprezen voor een ordelijk verloop, in tegenstelling tot de situatie in Venezuela zelf.

Na de verkiezingen ontstond er controverse over de officiële resultaten. Zowel Aruba als het Koninkrijk der Nederlanden hebben twijfels geuit over de transparantie van de verkiezingsresultaten en roepen op tot volledige openheid in het verkiezingsproces. Aruba houdt zijn grens met Venezuela tot eind augustus gesloten en vraagt de bevolking om kalmte te bewaren. De situatie in Venezuela blijft problematisch sinds de start van het kabinet Wever-Croes in 2017. Het Koninkrijk blijft de ontwikkelingen volgen en vraagt om gebed voor een spoedige oplossing.

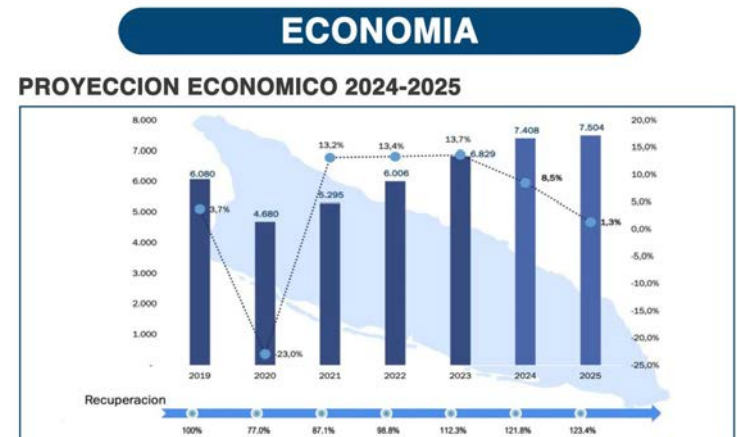
## Gratis Workshops voor Audioproductie bij Fundación CINEARUBA



**FUNDACIÓN CINEARUBA** biedt gratis workshops aan voor het project 'TracingRED', gericht op het maken van audiowerken. Het project omvat workshops in script schrijven, muziekproductie en stemacteren, inclusief geluids-effecten. De eerste twee workshops starten op 2 september en duren 12 dagen per maand, waarin deelnemers leren over scripttechnieken en Afro-Caribische muziek. In oktober volgen workshops voor stemacteren en geluids-effecten, die culmineren in een eindpresentatie in november. De workshops zijn open voor deelnemers vanaf 12 jaar en bieden een praktische

ervaring in het creëren van audioproducties. De deelnemers worden ook opgenomen in een podcast en videoreportage over hun ervaringen. Voor meer informatie en inschrijving, bezoek de website [cinearuba.com](http://cinearuba.com).

## Arubaanse Regering Boekt Financiële en Economische Successen



**DE** Arubaanse regering onder leiding van premier Evelyn Wever-Croes heeft de afgelopen drie jaar aanzienlijke financiële en economische vooruitgang geboekt. Met effectief financieel beheer, erkend door internationale instellingen zoals het IMF en Fitch Ratings, is de economie van Aruba op de goede weg. Werkloosheid en inflatie zijn gedaald, en er zijn recente loons- en pensioenverhogingen doorgevoerd. Deze ontwikkelingen wijzen op een volledig herstel van de crisis veroorzaakt door COVID-19.

Desalniettemin blijft de economie kwetsbaar door haar afhankelijkheid van toerisme en zijn de voordelen niet gelijk verdeeld onder alle burgers. Toekomstige uitdagingen omvatten het handhaven van financiële duurzaamheid en het aanpakken van economische ongelijkheid. Ondanks deze uitdagingen blijft de regering zich inzetten voor een stabiele en welvarende toekomst voor alle Arubanen.

## Wijziging Vergunningbeheer Openbaar Vervoer per September 2024

**VANAF** 1 september 2024 zal de overdracht van vergunningen voor openbaar vervoer niet langer worden toegestaan, aldus het nieuwe beleid van minister Arends. Deze wijziging bevordert gelijke kansen voor burgers die een vergunning willen aanvragen. Momenteel zijn er maximale aantallen vergunningen voor verschillende soorten openbaar vervoer (bus, taxi, tour, ongeregeld, verhuur). Vooral in de taxi-industrie heeft de mogelijkheid tot overdracht geleid tot een "gesloten systeem", waarin vergunningen binnen families blijven of illegaal worden verkocht. Dit →



beleid maakt een einde aan deze praktijk en zorgt ervoor dat vergunningen, die beperkt en eigendom van het volk zijn, beschikbaar blijven voor nieuwe aanvragers. Verzoeken tot overdracht ingediend voor 1 september 2024 worden nog volgens het oude beleid van 26 september 2022 behandeld. Na deze datum wordt het huidige beleid ingetrokken en zijn overdrachten niet meer mogelijk.

Nieuwe Regels voor Taxi's:

## Verhoogd Aantal Zitplaatsen en Strengere Controles



**HET** Ministerie van Transport heeft een nieuw decreet ingevoerd dat het maximale aantal zitplaatsen in taxi's verhoogt van 5 naar 7 (exclusief de stoel van de chauffeur). Deze wijziging, die onmiddellijk van kracht wordt, is bedoeld om tegemoet te komen aan de groeiende vraag naar grotere taxi's, vooral onder gezinnen en toeristen.

Taxichauffeurs met voertuigen die momenteel meer dan 7 zitplaatsen hebben, moeten deze aanpassen voor 30 september 2024. Vanaf 1 oktober 2024 voert het Departement Openbaar Vervoer strikte controles uit. Overtredingen worden bestraft met tijdelijke schorsingen van 30 tot 90 dagen, en bij een derde overtreding volgt permanente intrekking van de taxi-licentie.

Tijdens controles krijgen chauffeurs de mogelijkheid om hun passagiers eerst af te zetten. Deze maatregel benadrukt het streven van het ministerie naar verbeterde service en infrastructuur binnen het openbaar vervoer. Meer informatie is beschikbaar op Publico.aw.

## AAA kondigt Interim Management Team aan voor strategische herstructurering



**ARUBA** Airport Authority N.V. (AAA) heeft een Interim Management Team benoemd om het bedrijf te begeleiden tijdens een strategische herstructurering die op 1 augustus 2024 ingaat. Dit team, bestaande uit Aisha Anthony (Chief Financial Officer), Jurgen Benschop (Chief Operations Officer), en Barbara Brown (Chief Revenue Development & Communications Officer), vervangt tijdelijk de rol van de CEO. Het doel is om operationele stabiliteit en lange-termijngroei te waarborgen terwijl onderhandelingen over een nieuwe strategische samenwerking met Royal Schiphol Group (RSG) gaande zijn. De tijdelijke benoemingen zijn een reactie op het aflopen van de termijn van de huidige CEO en zijn bedoeld om een effectieve leiderschapsstructuur te behouden. Het Interim Management Team zal zich richten op belangrijke prioriteiten zoals budgetplanning, contractimplementatie voor het Gateway 2030-project, en operationele prestaties. RSG en de Raad van Commissarissen van AAA werken nauw samen om een nieuwe CEO aan te stellen.

**Reserva Awo!**  
aa.com

**American Airlines**

**Ban Miami pa zomer vakantie!**

Book bo aventura pa Miami cu American Airlines

**AUA**  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY



# Trending • NL

## Nederlandse Atleten op de Olympische Spelen Parijs 2024



**SINDS** de start van de Olympische Spelen in Parijs op 26 juli 2024, hebben Nederlandse atleten al indrukwekkende prestaties geleverd in verschillende disciplines. Hieronder een overzicht van de belangrijkste resultaten tot nu toe, onderverdeeld per sport.

### Atletiek

- **Femke Bol** heeft goud gewonnen op de 400 meter horden, waarmee ze haar favorietenrol waarmaakte.
- **Sifan Hassan** behaalde een bronzen medaille op de 10.000 meter, na een spannende race tegen wereldtoppers.
- **Ryan Clarke**, debutant, liep een persoonlijk record op de 800 meter maar viel net buiten de medailles.

### Zwemmen

- **Arno Kamminga** veroverde zilver op de 100 meter schoolslag, met een sterke finish in de laatste meters.
- **Kira Toussaint** won brons op de 100 meter rugslag, waarbij ze een Nederlands record verbeterde.
- Het estafetteteam (4x100 meter vrije slag vrouwen) behaalde zilver, met sterke bijdragen van onder andere **Kim Busch** en **Tessa Giele**.

### Wielrennen

- **Annemiek van Vleuten** won goud in de tijdrit, waarmee ze haar status als een van de beste tijdrijders ter wereld bevestigde.
- **Mathieu van der Poel** behaalde zilver in de wegrit, na een spannende sprint naar de finish.

### Hockey

- Het Nederlandse mannenhockeyteam, met spelers zoals **Thierry Brinkman** en **Jorrit Croon**, staat momenteel in de halve finale na een overtuigende overwinning op Duitsland in de kwartfinale.
- Het vrouwenhockeyteam, geleid door aanvoerder **Eva de Goede**, heeft zich ook geplaatst voor de halve finale, na een spannende wedstrijd tegen Australië.

### Roeien

- De Nederlandse dubbel-twee, bestaande uit **Stef Broenink** en **Melvin Twellaar**, won zilver na een sterke race in de finale.
- Het dames acht-team behaalde een bronzen medaille, met een indrukwekkende inhaalrace in de laatste 500 meter.

### Judo

- **Sanne van Dijke** won brons in de categorie tot 70 kg, na een spannende wedstrijd in de halve finale.





- **Noël van 't End** behaalde een zilveren medaille in de categorie tot 90 kg.

### Zeilen

- **Odile van Aanholt** en **Annette Duetz** veroverden op chaotische wijze goud in de 49erFX-klasse op de Olympische Spelen in Parijs, waarbij ze na een onzekere finish met twee punten voorsprong op Zweden eindigden.

Tot nu toe zijn de Olympische Spelen in Parijs 2024 zeer succesvol voor de Nederlandse delegatie, met al meerdere medailles en persoonlijke records. Met nog veel wedstrijden te gaan, blijft de verwachting hoog voor verdere successen





# Sports • NL

## Nederlandse Afvaardiging voor WK Inlineskaten



**HET** Nederlandse team voor het WK Inlineskaten in het Italiaanse Pescara, dat van 13 tot 21 september plaatsvindt, is officieel bekendgemaakt. In totaal zullen zeven inlineskaters TeamNL vertegenwoordigen op dit prestigieuze internationale evenement. Sofia Schilder, de enige juniore van het gezelschap, wordt gezien als de grootste kanshebber op medailles. Na haar indrukwekkende prestaties tijdens het EK, waar ze in het Belgische Oostende drie keer goud en één keer zilver veroverde, wordt er veel van haar verwacht op het wereldkampioenschap.

Bij de mannen zullen de gebroeders Haasjes, Ronald en Christian, het Nederlandse team versterken op het wegparcours. Ondanks dat het WK slechts een maand voor de start van het marathonseizoen plaatsvindt, hebben zij toestemming gekregen van hun ploeg, Bouwselect/De Haan Westerhoff, om deel te nemen aan het toernooi. Hun deelname wordt gezien als een belangrijke kans om internationale ervaring op te doen en hun vaardigheden verder te ontwikkelen.

Lianne van Loon leidt het kwartet senioren inlineskaters,

mede dankzij haar bronzen medaille op het EK. Als kopvrouw hoopt zij samen met Berber Vonk, Jet Fransen en Nikki Noordergraaf, die alleen op de baan in actie komt, hoge ogen te gooien in het internationale skeelveld. De dames zijn vastberaden om sterke prestaties neer te zetten en mogelijk podiumplaatsen te veroveren.

Het team heeft intensief getraind ter voorbereiding op het WK en is klaar om de strijd aan te gaan met de wereldtop. De Nederlandse selectie heeft een sterke reputatie opgebouwd in de inlineskatewereld en hoopt deze verder te versterken met uitstekende prestaties in Pescara. De ervaring en het talent binnen het team bieden goede vooruitzichten voor het behalen van successen op het wereldtoneel.

Voor supporters en geïnteresseerden is het volledige programma van het WK Inlineskaten te vinden op de kalenderpagina. Hierin staat alle informatie over de verschillende onderdelen en de specifieke tijden waarop de Nederlandse skaters in actie komen. Met spanning wordt uitgekeken naar de prestaties van TeamNL in Italië, waar ze zullen strijden voor eremetaal en internationale erkenning.



Verstappen Aan de Top

# Formule 1 Rijdersklassement 2024

**NAARMATE** het Formule 1-seizoen 2024 vordert, benadrukken de rijdersklassementen de intense competitie onder de beste coureurs ter wereld. Max Verstappen, rijdend voor Red Bull Racing Honda RBPT, leidt momenteel het kampioenschap met een indrukwekkende 277 punten. Zijn consistente prestaties hebben de lat hoog gelegd voor zijn rivalen, waardoor hij de favoriet is om opnieuw de titel te winnen.

Lando Norris van McLaren Mercedes staat op de tweede plaats met 199 punten. Norris heeft opmerkelijke vaardigheid en vastberadenheid getoond gedurende het seizoen en zich gevestigd als een van de belangrijkste uitdagers achter Verstappen.

Charles Leclerc, rijdend voor Ferrari, staat op de derde plaats met 177 punten. Leclerc's talent en strategisch inzicht hebben hem in de race gehouden voor de topposities, terwijl hij zijn concurrenten blijft uitdagen.

Oscar Piastri, een rijzende ster van McLaren Mercedes, maakt furore met 167 punten en bezet de vierde plaats in het klassement. Zijn indrukwekkende prestaties tonen zijn potentieel om een toekomstige kampioen te worden. Vlak daarachter staat Carlos Sainz, eveneens van Ferrari, met 162 punten. Sainz's consistente rijden en vermogen om kansen te benutten hebben hem in de strijd gehouden voor podiumplaatsen.

Verderop in de lijst staat Lewis Hamilton, rijdend voor Mercedes, op de zesde plaats met 150 punten. Ondanks de uitdagingen dit seizoen blijft Hamilton een formidabele kracht op de baan. Sergio Perez van Red Bull Racing Honda RBPT staat op de zevende plaats met 131 punten en toont zijn ervaring



en vaardigheid in het navigeren van de competitie. George Russell, ook van Mercedes, staat achtste met 116 punten, wat zijn talent en vastberadenheid in het licht van intense rivaliteit weerspiegelt.

Onder de middenvelders heeft Fernando Alonso van Aston Martin Aramco Mercedes 49 punten verzameld, waarmee hij op de negende plaats staat. Lance Stroll, zijn teamgenoot, volgt met 24 punten op de tiende plaats. Nico Hulkenberg en Yuki Tsunoda hebben elk 22 punten, respectievelijk voor Haas Ferrari en RB Honda RBPT, en benadrukken hun competitieve geest en veerkracht.

Aan de onderkant van het klassement bevinden zich Daniel Ricciardo, Oliver Bearman, en Pierre Gasly, met Ricciardo op 12 punten, en Bearman en Gasly elk op 6 punten. Kevin Magnussen en Esteban Ocon hebben elk 5 punten, terwijl Alexander Albon van Williams Mercedes 4 punten heeft.

Deze klassementen illustreren de dynamische en competitieve aard van het Formule 1-seizoen 2024, waarin coureurs strijden om de suprematie op het wereldtoneel. Met nog enkele races te gaan blijft de strijd om het kampioenschap hevig, wat spannende actie en onverwachte wendingen in de komende races belooft.





# NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](https://www.caribbeancinemas.com)

## The Convert

A lay preacher's violent past is drawn into question and his faith tested as he becomes caught up in a bloody war between Maori tribes after arriving at a British settlement in the 1830s.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](https://www.caribbeancinemas.com)

## Deadpool & Wolverine

Wolverine is recovering from his injuries when he crosses paths with the loud-mouth, Deadpool. They team up to defeat a common enemy.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](https://www.caribbeancinemas.com)

## Harold and the Purple Crayon

Harold and the Purple Crayon is a 2024 American live-action/animated fantasy comedy film directed by Carlos Saldanha from a screenplay by David Guion and Michael Handelman, based on the 1955 children's book of the same title by Crockett Johnson



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](https://www.caribbeancinemas.com)

## Twisters

Haunted by a devastating encounter with a tornado, Kate Cooper gets lured back to the open plains by her friend, Javi, to test a groundbreaking new tracking system. She soon crosses paths with Tyler Owens, a charming but reckless social-media superstar who thrives on posting his storm-chasing adventures. As storm season intensifies, Kate, Tyler and their competing teams find themselves in a fight for their lives as multiple systems converge over central Oklahoma.

For Showtimes and Online Ticketing: [www.caribbeancinemas.com](https://www.caribbeancinemas.com)



# Fortaleza pa Famia

## Cu obediencia nos ta demostra nos amor pa Dios

**OBEDIENCIA** ta halsa nos relacion cu Dios.

Obediencia na Dios ta tur locual nos mester pa hiba un bida cu ta agrada Dios.

Obediencia na Dios, ta trece formacion di caracter y fundeshi di nos integridad.

Obediencia na Dios ta aparta nos for di mal caminda y separa nos for di inmoralidad.

Obediencia na Dios ta libra nos for di tur clase di bagamunderia.

Obediencia na Dios ta pone diabel aleha for di nos bida.

Obediencia na Dios ta haci nos humilde, y disponibel pa e trabao di Dios.

Obediencia na Dios ta crece e proposito di Dios den nos bida.

Obediencia na Dios ta trece Dios su proteccion riba nos bida.

Obediencia na Dios ta habri porta di bendicion pa nos bida.

Obediencia na Dios ta haci nos firme y constante den e trabao di Señor.

Obediencia na Dios ta duna nos curashi pa enfrenta bida sabiendo cu Dios ta tur momento cu nos.

Obediencia na Dios ta pone cu tur momento nos ta amabel y nos ta cla pa yuda, nos rumannan.

Obediencia na Dios ta haci nos hende fiel, tanto den matrimonio, cas y famia.

Obediencia na Dios ta kibra lasonan di mal amistad, di mes nan ta aleha for di nos.

Obediencia na Dios ta fortalece nos relacion matrimonial.

Obediencia na Dios ta aleha orguyo y arrogancia for di nos bida.

Obediencia na Dios ta haci nos Homber y Muhenan di Dios.

Obediencia na Dios ta hiba nos den e reino di Dios, caminda nos lo pas cu Dios y nos prohimo.

Obediencia na Dios ta pone cu nos ta ricibi disernimiento di Dios pa enfrenta dificultad.

Obediencia na Dios ta haci nos mayornan responsabel cu por guia nos yiunan na Dios.

Si boso stima Mi, boso lo warda mi mandamento Y lo mi pidi e Tata, y E lo duna boso un otro Consulado, pa E keda cerca boso pa semper (Juan 14:15).

Obediencia ta principio di alabansa na Dios.

E palabra di Dios ta bisa: P'esey mi ta roga boso, rumannan pa medio di e misericordia di Dios, pa presenta boso mes curpanan, como sacrificio bibo y santo, aceptabel pa Dios,



cual ta boso sirbishi special di adoracion (Romanonan 12:1).

Dios ta recompensa obediencia: Ma E a bisa: Al contrario, bendiciona ta esnan cu ta tende e palabra di Dios, y ta ward'e (Lucas 11:28). Ma sea cumplidonan di e palabra, y no solamente tendendonan cu ta gaña nan mes. Pasobra si un hende ta tendedo di e palabra y no cumplido, e ta manera un hende cu ta wak su cara natural den spiel, pasobra unabes cu e a wak su mes y e a bay, e a lubida mesora ken e tabata (Santiago 1:22-24).

Obediencia na Dios ta proba nos amor na Dios:

Pa medio di esaki nos sa cu nos ta stima e yiunan di Dios, ora nos ta stima Dios, y ta cumpli cu su mandamento (1 Juan 5:2). Esaki ta amor, cu nos mester cana segun Su mandamento, esaki ta e mandamento, mescos cu boso a tende for di principio, cu boso mester cana aden (2 Juan 6).

Pa medio di esaki nos sa cu nos conoc'E, si nos warda Su mandamento, Esun cu bisa, Mi conoce y no warda su mandamento ta un gañado, y e berdad no ta den dje. ma esun cu warda Su palabra den dje e amor di Dios a wordo perfecciona berdaderamente (1Juan 2:3-4-5).

Obediencia ta miho cu sacrificio (1Samuel 15:22-23).

Den obediencia na Dios su palabra nos ta kere den Su Yiu Cristo Hesus.



## Conclusion di encuesta bou di estudiante presenta na Minister Thijsen

**MINISTER** Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a ricibi for di e estudiante Destiny Arends e raport di e encuesta estudiantil 2024 organisa pa Gabinete di Aruba. A tene un encuesta bou di 175 estudiante Arubiano na Hulanda pa asina haya un indicacion di e retonan cu e estudiante Arubiano ta encontra na Hulanda.

E analisis di e encuesta a revela diferente retonan clave y a brinda un bista cla pa loke ta e experiencia di e estudiante Arubiano na Hulanda. E transicion di Aruba pa Hulanda pa sigui un educacion avansa ta presenta un cantidad di retonan academico, social, financiero y cultural. Algun otro reto ta falta di informacion ora kier traha na Hulanda y e belasting cu mester wordo paga. Algun otro reto ta e problemanan mental cu ta surgi a base di soledad, shock cultural, discriminacion y no bay bon na scol. Pa loke ta e problema di haya cas pa biba hopi estudiante tabatin dificultad pa haya un camber y mayoria a indica cu nan ta paga entre 400 pa 800 euro pa un camber. Analisa tur e retonan aki ta crucial pa desaroya strategianan pa un miho sosten na studiantenan.

Na prome luga e encuesta a indica cu un cantidad significativa di estudiante no ta sinti cu nan tabata prepara riba e nivel academico pa e cumpli cu e demanda di un estudio na Hulanda. No ta domina e idioma di Hulandes suficiente ta forma un barera hopi grandi. Adicional na esaki, e cambio di e manera di haya les na Aruba na esun di Hulanda cu ta mas basa riba "self-study" ta trece dificultad pa hopi estudiante. Pa adresa esaki, lo mester bin cu mas training di idioma y suministra nan cu mas informacion riba expectativanan academico pa facilita e preparacion di e estudiante.

Na di dos luga, un cantidad substancial di estudiante ta indica cu nan ta haya falta di mas informacion prome cu nan bin Hulanda. E encuesta ta muestra cu e punto primario di informacion ta e decanonan na scol, mentornan na Hulanda, Departamento di Enseñansa y amigo y famia. Eleva e calidad y accesibilidad di informacion, manera organisa webinars y sesion di informacion, lo brinda beneficiarios grandi na e estudiante. Mayoria estudiante a indica di ta hopi contento cu e guia cu nan ta haya di e mentornan y a indica cu ta esencial pa mantene e sosten continuo y guia di e mentor pa un periodo mas largo cu un aña.

Punto tres den e conclusionnan ta indica cu e reto significativo ta pa haya acomodacion apropiada, na unda studiantenan ta enfrenta listanan di espera hopi largo, prijs di huur caro y hopi casonan di estafu cu scammers. E hecho cu no por mira e acomodacion y hopi compe-



tencia pa acomodacionnan pagabel, ta haci e situacion aun mas dificil. Recomendacionnan por ta cu lo mester bin cu mas sosten den buskeda di acomodacion, zorg pa e estudiante inscribi su mes hopi tempran riba websitenan pa acomodacion y adresa e problema di acomodacion pagabel.

Di cuater punto ta muestra cu hopi estudiante ta traha mientras cu nan ta studia pa asina por maneha e costo di bida halto. E encuesta ta revela cu estudiante ta traha den diferente sector, sin embargo e maneho di nan cartera ta keda un reto. Mehora e guia financiero y duna servicio di sosten por yuda estudiante pa maneha nan situacion financiero miho.

Por ultimo e encuesta ta muestra cu un proporcion significativa di estudiante tin aversion pa regresa Aruba asina cu nan termina nan estudio. Un di e rason clave ta e deseo di paga bek nan debe den euro y salarionan mas halto na Hulanda compara cu Aruba. Tambe nan ta bisa di ta desea di haya mas experiencia di trabao na Hulanda. Posibilidad na adresa e preocupacionnan aki por sinta den ofrece incentiva manera descuento riba e fianza di estudio, opcion di cas na Aruba y oportunidad di trabao riba e nivel cu nan a studia pe. Esakinan ta puntonan cu por encurasha studiantenan pa bay bek Aruba.

Minister Thijsen a bisa di ta contento cu e encuesta aki cu ta di y pa estudiante Arubiano. Alabes cu hopi punto a bin dilanti pa asina Gabinete di Aruba hunto cu Ministerio di Enseñansa di Aruba por traha maneho pa cu guia y bienestar di nos studiantenan. Finalmente e mandatario tabata tin palabra di elogio pa Destiny Arends pa a traha e encuesta y haci e analisis. Tambe un felicitacion pa Tusy Henricus pa e diseño di e raport.

*Potret cortesia Arubahuis*

## Plachi pa graaf



**Porcelana, granite of marble**

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ **6990495**



**www.laycro.com**





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

No tin palabra pa expresa nos tristesa pero  
conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia  
fayecimento inesperadamente di nos: esposa,  
mama, yiu:

**Sue-Laine Mary-Anne  
Luciënne Tromp-Henriquez**  
cariñosamente yama "Sully"  
\*09-05-1996 - †20-07-2024

Na number di su:  
**Esposo stima:** Edric Tromp  
**Yiunan stima:** Arion Tromp y Isa Tromp

**Tata:** Kenneth Henriquez  
**Mama:** Maria Maureen Henriquez-Raaz

**Rumannan Stima:**  
Jessica Bongers y yiunan na Hulanda  
Eufemy Henriquez y Jose Martinez Mendez  
Jean-Marc Henriquez  
Jean-piërre Henriquez y Daniela y Yiunan  
**Sobrina:**  
Jahlaisa

**Sobrinonan:** Waylon, Jeanrey, Jay-Diliano, Dayven,  
Liam

**Welanan:**"Dika" Henriquez-Croes  
Lucia Felicita Maduro

**Welonan:** †Paulito Luciano "Chani" Henriquez  
†Raoul Elio Raaz

**Manera wela:** Isidora Croes  
**Manera Welo:** Edsel Cicilia

**Omo:** Aldrick Maduro

**Tanta nan:** Sharlene y esposo Huub Fermont y famia  
Sharitza Henriquez y Aleendal Chayoung  
Eldrith Henriquez y yiunan  
Shaquira Maduro y famia  
Nisha Maduro

**Primonan:** Jonathan y Etiënne, Ian, Zyon  
**Primanan:** Emmelaine Slater Evertsz y famia  
Eleanne Evertsz y David y Davieliënne Curiël  
Ediliënne y Tani na Hulanda

**Madrina:** Sharlene Fermont-Henriquez  
**Padrino:** Edward van Tol

**Suegra y suegro:**  
Liliana Tromp-Croes y Eric Tromp

**Swa:** Ericson Tromp y famia

**Famia di misa na Aruba/Hulanda:**  
Zion Church, ICF Enschede  
Amigo(a)nan di school (Aruba, Hulanda)

Tur demas famianan cu ta mucho hopi pa  
menciona. Disculpa nos si den nos tristesa nos por a  
lubida algun miembro di famia.

Oportunidad pa condolencia: **Diamars 6 di  
Augustus 2024** na Aurora Funeral Home di 7or pm  
pa 9or pm

Acto di entiero lo tuma lugar **diananson 7 di  
Augustus 2024** for di 2or pm pa 4or pm na Aurora  
Funeral Home y despues lo sali bai pa santana  
Central na Sabana Basora.

Livestreaming entiero: Obituary Aruba

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.



"Laga tur locual ta sperami ta bunita, Laga cu  
tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, Laga  
tur locual cu mi a laga atras keda bunita, y laga  
esaki nan termina den tur bunitesa".

Cu profundo tristesa na nos curason pero  
agradecido pa locual el a significa pa nos, nos  
ta anuncia fayecimento di:

**Sr. Benjamin  
S. Figaroa**  
Mihor conoci como "Jimmy"  
\*11 aug 1962 – †29 july 2024

Na number di su:  
**Mayornan:**  
† Silberio y † Francisca Figaroa

**Viudo di:**  
† Juliana E "liesje" Figaroa-Geerman

**Yiunan:**  
Shaluzdin Figaroa  
Benjamin "Juni" y Yamelies Figaroa-Petit

**Nieta y Nietonan:**  
Giandra Erasmus  
Giandre Erasmus  
Giand-marc Erasmus  
Benjamin Figaroa  
Benson Figaroa

**Compañera:**  
Maria Elva Pereira

**Rumannan:**  
† Juan Brete  
Violeta "Ola" Figaroa i Yunnan  
† Luis Figaroa i Agnes i yui y famia  
Maria "Liesje" Figaroa y Oscar Gomez y Yunnan  
Emelina "Emmy" Figaroa  
Carmen y Axel "Doei" Jansen y Yunnan  
Teresita "Treesje" Figaroa i yui  
Edwigia "Wia" y Stanley Rosina y Yunnan  
† Theodor "Buchi" Figaroa  
† Lourdes "luchi" Figaroa y † yui  
Irene Figaroa  
† Johnny Figaroa

Tanta l omonan prima y primonan, comer l  
compernan, su bisiñanan, amiga l amigonan,  
conocirnan l amistadnan. Ex Coleganan di  
Palm Tours (watersports).

**Famianan:**  
Figaroa, Geerman, Erasmus, Petit-Colina, Lopez,  
Giel, Tromp, Kelly Hernandez,, Farro, Ponson,  
Gomez, Jansen, Oduber, Rosina, Blanco, Urbina,  
Lacle, Pereira y demas famia.

Adres pa Condolencia:  
Aurora Funeral Home **Dialuna 5 augustus 2024,**  
07:00-09:00 PM

Acto di entiero lo tuma lugar **Diamars 6 augustus  
2024** di 2or pa 4or na Misa Santa Anna na Noord  
for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den  
Misa Santa Ana y despues lo hiba nos defunto  
stima na su ultimo lugar di sosiego na santana  
catolico na Noord.

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por  
a lubida di menciona algun familiar of Amistad.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo  
por ricibi bishita di Condolencia na cas.



Drenta su portanan cu gradicimento,  
drenta su tempel cu cantica di alabansa,  
glorific'e, bendiciona su Nomer.  
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

**Marilyn M. Hoek**  
cariñosamente yama "Rubia"  
\*17-11-1953 - †31-07-2024

Na number di su:  
**Tata:**  
†Felix Simplicio "Picho" Hoek

**†Mama:**  
Coleta Victoria "Viola" Hoek-Matos

**Rumannan:**  
Elaine Hoek y †Hubert Toppenberg  
†Gladys Bogers-Hoek y †Piet Bogers  
Alva Hoek  
†Roland Hoek  
Vianca Arends-Hoek y Dennis Arends  
Vivian Hoek

**Sobрино(a)nan:**  
Cherly Toppenberg y Nicolaas Thijsen y  
yiunan  
Lainebert Toppenberg y yiunan  
Miluska Hoek  
Engelbert Visser y famia  
Ebert Visser y yiunan  
Eldrick Visser y yiunan  
Ryan Medina y yiunan  
†Bruce Arends  
Kevin Arends  
Rodney Hoek  
Derrick Pop  
Vivienne Pop y yiunan

**Ihanan:**  
Cherly Toppenberg y Liz Saltsman in USA

**Su primanan cu a compaje te na ultimo  
momento:**  
Mayra Matos y Dita Matos

**Amiga- y amigonan:**  
Juanita Chirino, Nathaly Borrebach, Lynn  
Bunyard & Marc & famia in USA,  
Children of †Jinny & † Bill Jennings in USA,  
Nelis Winklaar, Dennis Heinze, Rudolfo Todd.  
Ex colegannan di Postkantoor.

**Demas famia:** Hoek, Matos, Toppenberg,  
Arends, Ras, Thijsen, Visser, Pop, Wester,  
Tromp, Mateo, Lopez, Everon, Giel, Alvarez,  
van Koppenhagen, Leidel, Marchena,  
Semeleer, Delle, Niethoven, Kelly, Almazo,  
Ridderstaat, Wolf, Faro

Ta invita pa acto di condolencia y  
despedida cual lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home, **dialuna 5 di augustus 2024**  
di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma  
lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a  
lubida algun famia of conocer.



“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber.” Salmo 23  
Agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Alicia Brete

Cariñosamente yama “Mama Ali of Ali”  
\*27-12-1935 – †31-07-2024

Na nomber di su mayornan:

†Pedro Brete  
†Marianita Petrochi

Na nomber di su esposo:

†Ansermo Vrolijk

Na nomber di su yiunan:

Robert y Maria Vrolijk-Partida  
Marlene y Mervin Danies-Vrolijk  
Renny y Antoinette Vrolijk-de Cuba  
Claudio “Nando” y Marleny Vrolijk-Barrera

Nietonan:

Mary Vrolijk y Glemson Bernabela  
Romayra Vrolijk y Joshua Loefstop  
Michael Vrolijk  
Michaeline Vrolijk y Jilmar Donata  
Marvick y Dayenne Danies-Croes  
Shandrick Danies  
Xilliene Danies  
Shanthelyene “Shanty” Vrolijk y Mark Kock  
Zayrenne Vrolijk y Roshan Croes  
Rychlenne Vrolijk  
Joandrick  
Reygenald Vrolijk y Valery Marin  
Jeritza Vrolijk y Luis Trimon

Bisnietonan:

Zinady y Zane

Rumanan:

† Jan Brete y famia  
† Carlito Brete y famia  
† Theresita Kelly y famia  
† Pablo Brete  
† Bernadina Kelly y famia

Sobrino y sobrinonan, comer y compernan, ihanan.

Bisiñanan:

† Charles y Hortencia “Tencha” Simon y famia  
Lima Brete y famia

Ayudante:

Monica Iguaran

**Famianan:** Vrolijk, Brete, Danies, Barrera, Partida, de Cuba, Kelly, Loefstop, Croes, Kock, Simon, Iguaran, Trimon, Boekhoudt, Donata, Bernabela, Marin

Acto di entiero lo tuma lugar **diasabra 3 di augustus 2024** pa 2’or pa 4’or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues lo sali pa santana na Paradera.

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di despedida lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Maria Maxima Tromp vda Angela

Mihor conoci como “Conco ” of Tantan, Dudu.  
\*07-10-1936-†01-08-2024

Na nomber di su esposo

†Estanislao Angela

Su yuinan:

Sofia Angela  
†Annamaria Angela  
†John Angela  
Dorothy Angela

Su nieto/a nan:

Leonel y Honoria Bustillos Aldama Cayama  
Janine Figaroa y Gregory Florencio  
†Patrick Figaroa  
Mirchella Croes

Su bisanieto/a nan:

Kevin Florencio  
Alexander Bustillos  
Mylene Florencio

Demas sobrinonan y sobrinanan y Famianan.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Nouel Quandus

\*17-08-1937 - †30-07-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador,  
mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Alfredo Rafael Mejia

\*20-04-1934 - †02-08-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

IN LOVING  
memory



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Stanley W. Priest

\*12-04-1953 - †31-07-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

Sr. Eloy Dania

cariñosamente yama “Mo-Loy, Papa Loy, Tata  
Jak ”

\*11-03-1934 - †31-07-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures: he  
leadeth me beside the still waters.  
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of  
righteousness for his name's sake.  
Yea, though I walk through the valley of the shadow  
of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy  
rod and thy staff they comfort me.

With deep sympathy we announce the passing  
away of:

Marie Roselaine  
Demervil

Date and place of the funeral will be announced  
later.





Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,  
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora  
pa hari, Ora pa keda keto y ora pa papia, ora  
pa stima y ora pa odia, Ora pa guerra y ora pa  
paz". - Predicador 3:1-2-4-7-8

A fayece cristianamente:

**Sra. Vigdys L. Farro-Janga**  
cariñosamente yama " Vidi of Lucy"  
\*16-04-1949 - †27-07-2024

Na number di su:  
**Prima/ruman di criansa:**  
Esperanza "Sasha y Pedro Koolman y famia

**Rumannan:**  
Elmer y Tina Janga-Almari y famia  
Edsel "Chobby" Janga na Hulanda  
Giovanny "Vanchi" Janga y famia

**Cuña:**  
Irena Rasmijn y famia

**Manera ruman:**  
Isolda y Frans Maduro-Wever y famia na  
Hulanda

**Amiga-nan y amistadnan stima:**  
Gina Servinus-Jacobs y famia, Vanessa, Patricia,  
Omaira, Margareth Meade y famia, Milly,  
mucho hopi pa menciona.

Tur su ex-coleganan di Telefoondienst y SETAR.

Bisiñanan di Companshi y Ponton.

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan,  
amigo- y amiganan, conociran y amistadnan.

**Demas famia:**  
Janga, Farro, Picus, Gomez, Eckmeyer,  
Koolman,Peña, Maduro, Orman, Corneli,  
Toppenberg, Escalona, Petrona, Laclé y demas  
famia.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar  
**diasabra 3 di augustus 2024** na Aurora Funeral  
Home di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali  
pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida  
algun famia of conocir.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento  
di nos ser stima:

**Sra. Emerita R.L. Croes**  
Mihor conoci como "Nuni / Raquel "  
\*03-03-1960 / + 26-07-2024

Na number di su  
**Yuinan:**  
Myenou Antonia  
Ebony Croes

**Nieto y Nietanan:**  
Mycheline Grant  
Mar-Yelina Grant  
Emerson Sommer

**Rumannan:**  
Olivia Croes  
Silvia Croes y Giovanni Ras  
Ivan "Chebito" y Judith Croes

**Ruman di criansa:**  
Bibi Lesandrina  
Sonia Hopmans

**Subrino y Subrina nan:**  
Suhail, Sukienne  
Jeanne y Jaylah  
Marjorika, Kyon, Clayton, Kate  
Sabatha, Johvan Savian, Gialvan & Saveenha  
Juni, Chriswayne & Loyalty  
Shaquil  
Mikayla  
Judivianny

**Bon amigo:**  
Robert Petrochi  
Bon bisinja nan  
Jeja & Jejo Sanchez  
Nana & Lio Marchena  
Donald Kock & Lourdes Agudelo  
Mena & Luis Irausquin

Coleganan di CasinoWezen

Na tur su amigo y amiga nan cu ta mucho hopi  
pa menshona.

**Demas Famia:**  
Croes, Quandt, Antonia, Grant, Copra, v/d Blik,  
Ras, Lesandrina, Tromp, Willems, Lacle, Dirksz,  
Ridderstap, Bikker, Dania y demas famia.

Tur su amigo y amiga nan di henter bario di  
Dakota.

Adres pa Condolencia:  
**Diabierna 2 augustus**, na Royal Funeral Home &  
Crematory for di 6pm – 9pm.

Ta invita demas famia, bisinja amigo, amiga y  
conociran pa e acto di entierro cu lo tuma lugar  
**diasabra 3 augustus** di 2pm – 4pm na Misa Birgen  
Di Fatima na Dakota, for di 2pm e restonan  
mortal lo ta reposa den Misa Birgen Di Fatima y  
despues lo hiba nos defunto stima na su ultimo  
lugar di sosiego na Santana Central Sabana  
Basora.

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por a  
lubida di menciona algun Familiar of Amistad.



Désormais la couronne de justice m'est réservée;  
le Seigneur, le juste juge,  
me le donnera dans ce jour-là,  
et non seulement à moi, mais encore à tous  
ceux qui auront aimé son avènement.  
2 Timothée 4:8

We announce the passing of:

**Finnelia Jeanty**  
\*05-02-1945 - †29-07-2024

Left to mourn are her:  
**Children:**  
Marly Josama y casa Garry Josama  
Ernest Paillant  
Marie Carmel y casa Garry Thêagène

**Grandchildren:**  
GaethaneMarly Josama, Patrice Ralf Carmelot  
René Thêagène, Gamar Patrick Josama, Gaëlle  
Victoria Josama, Priscile Carmaëllie Gayanarre  
Thêagène, Iseulthe Garryelle Felixiannie Thêagène,  
Junior Garry Carmaël, Kyllian Paillant, Valentin  
Paillant

**Greatgrandchild:** Nehemiah Josama Edovard

**Siblings:**  
Celia Auguste Jeanty  
Roselia Jeanty Paillant  
Anne Marie Jeanty  
Adelphine Jeanty  
Carine Jeanty Mettelus  
Vlrick Jeanty

**Cousins:**  
Anita Jeanty, Elta Jeanty, Marie LourdeJeanty,  
Claude Jeanty  
Ervila Jeanty, Gilbert Jeanty, Fabiola Jeanty,  
Nadine Jeanty, Erlande Jeanty Bertita Merveille,  
In-vecker Merveille, Bernard Merveille, Henry Claude  
Merveille, Jeanty B. Pauleette, Fednel Thêagène

**Adopted children:**  
Alexis Guerda, Alexis Lucner, Dela Tromp, Fritner  
Valentin, Pierre Anaël, Jean-Victor Maxime

**Friends:** Anicile, Germaine, Paula Villier Hyacinthge,  
Mimose Mothée, Fifi, Yolene, Mimose Paul, Hilo,  
Famille Brice, Famille Paillant, Famille Merveille,  
Francisca Bastien, Jenathan Bastien, Fransty Bastien  
(Bijo), Bianca Hyacinthe Beybell, Mr & Mrs Amil Car,  
Family Jean Baptiste

Opportunity for condolences **Friday, August 2, 2024**,  
at Aurora Funeral Home from 7:00 to 9:00 pm

The funeral will occur on **Saturday, August 3,**  
**2024**, at Aurora Funeral Home from 2:00 to 4:00  
pm, intermittent at Santana central na Sabana  
Basora.

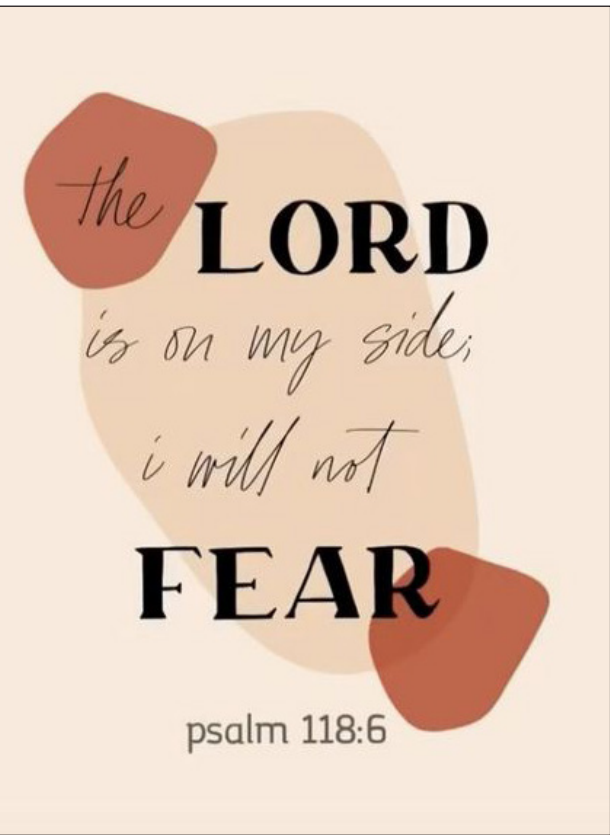


"Señor ta mi wardador,  
mi'n tin falta di nada,  
Den cunucu di yerba berde  
e ta pone mi sosiega.  
E ta hiba mi na awa frankil,  
Pa mi bolbe haya forsa".  
Salmo 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento di nos ser stima:

**Swinda O. Tromp**  
\*27-12-1963 †30-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.







# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)